



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA EGLEZĂ PENTRU OBIECTIVE SPECIFICE I

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	<i>Limba engleză pentru obiective specifice I</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul/	I	2.6. Tipul de evaluare/	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă/	S	2.9 Codul disciplinei/	P.23.L.II.Ob.230-1				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					20
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutorat					6
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					x
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100 ¹				
3.9 Numărul de credite	4 ²				

¹Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

²Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Limba engleză pentru obiective specifice 1* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea structurilor morfosintactice ale limbii engleze, vizând capacitatea studenților de a recunoaște, descrie, analiza și utiliza în mod pertinent structuri caracteristice categoriei morfologice a verbului.

Cursul urmărește abordarea unei echivalări contrastive dintre structurile morfologice din limba română și limba engleză, integrând specte legate de moduri, timpuri și aspecte care se structurează diferit în cele două limbi. Totodată, își propune dezvoltarea abilităților de aplicare a regulilor gramaticale, recunoașterea structurilor lingvistice și utilizarea lor în contextele adecvate pentru obiective specifice.

Obiective specifice

1. Să clasifice structurile morfologice specifice verbului din limba română și engleză analizând similarități și diferențe specifice (mod, timp, aspect)
2. Să aplice regulile de echivalare a noțiunilor teoretice (timpurile indicativului, condiționalul, subjunctivul, modale etc.) în procesul de traducere/interpretare în conformitate cu cerințele contextelor pentru obiective specifice.
3. Să dovedească însușirea noțiunilor teoretice prin capacitatea de producere directă și corectă a mesajelor în limba engleză (scris/oral).

7. Rezultatele învățării Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba engleză pentru obiective specifice 1* sunt:

CP1. Comunicare efektivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba engleză și limba franceză), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (4 ECTS);



Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul morfo-sintactic al limbii engleze; C3. Studentul/absolventul distinge standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile respective. A3. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba engleză în limba română și retur în domenii de interes larg și semi specializate.
Responsabilitate și autonomie	RA1. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expositive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive, bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de activități aplicative.

Prin metodele de predare expositive, studenții primesc repere teoretice și explicații necesare pentru înțelegerea conceptelor de funcționare a verbului în limba engleză prin analiză contrastivă cu limba română. Rezolvarea necunoscutelor se va realiza printr-o abordare conversativ-interactivă dirijată către înțelegerea diferențelor dintre cele două limbi. Metoda experimentală se concentrează pe aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte specifice.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	The Verb-Introduction	2
II	The Indicative	6
III	The Modal Verbs	6
IV	The Passive Voice	2
V	Conditions and Wishes	6
VI	The Non-Finite Forms of the Verb	6
	Total:	28

Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *The Verb - Note de curs*, 2026
2. CARSTAIRS-MCCARTHY, Andrew, *An Introduction to English Morphology*, Edinburg University Press, 2018
3. HAGEN, A. Stacey, Betty SCHRAMPHER AZAR, *Understanding and Using English Grammar, SB with Essential Online Resources - International Edition*, Pearson, 2016
4. SWAN, Michael, *Practical English Usage*, Fully Revised, Fourth Edition, Oxford University Press, 2016.
5. THIESSEN, Randal, *English Grammar for Academic Purposes*, Kwantlen Polytechnic University Surrey, 2025

Bibliografie suplimentară:

1. MATHEW, Anand, *An Introduction to the English Grammar*, 2023, available at https://www.academia.edu/101193016/An_Introduction_to_English_Grammar
2. MURPHY, Raymond, *English Grammar in Use*, CUP, 2019
3. NELSON, Gerald, *ENGLISH An Essential Grammar*, Routledge, London, New York, 2002
4. SWAN, Michael, Cathrine, WALKER, *Oxford English Grammar Course*, OUP, 2015
5. SWICK, ED, *English All-in-One for ESL Learners*, McGraw-Hill Education, 2019
6. YULE, George, *Oxford Practice Grammar – Advanced CD-ROM*, Oxford University Press, 2016
7. YULTISA, Nudia at al., *Morphology*, Gemilag Press, Indonesia, 2025

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Verb-Introduction	2
2.	The Indicative	2
3.	The Modal Verbs	2
4.	The Passive Voice	2
5.	Conditions and Wishes	2
6.	The Non-Finite Forms of the Verb	2
7.	Test	2
	Total:	14



Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *The Verb - Note de curs*, 2026
2. CARSTAIRS-MCCARTHY, Andrew, *An Introduction to English Morphology*, Edinburg University Press, 2018
3. HAGEN, A. Stacey, Betty SCHRAMPHER AZAR, *Understanding and Using English Grammar, SB with Essential Online Resources - International Edition*, Pearson, 2016
4. SWAN, Michael, *Practical English Usage*, Fully Revised, Fourth Edition, Oxford University Press, 2016.
5. THIESSEN, Randal, *English Grammar for Academic Purposes*, Kwantlen Polytechnic University Surrey, 2025

Bibliografie suplimentară:

1. MATHEW, Anand, *An Introduction to the English Grammar*, 2023, available at https://www.academia.edu/101193016/An_Introduction_to_English_Grammar
2. MURPHY, Raymond, *English Grammar in Use*, CUP, 2019
3. NELSON, Gerald, *ENGLISH An Essential Grammar*, Routledge, London, New York, 2002
4. SWAN, Michael, Cathrine, WALKER, *Oxford English Grammar Course*, OUP, 2015
5. SWICK, ED, *English All-in-One for ESL Learners*, McGraw-Hill Education, 2019
6. YULE, George, *Oxford Practice Grammar – Advanced CD-ROM*, Oxford University Press, 2016
7. YULTISA, Nudia at al., *Morphology*, Gemilag Press, Indonesia, 2025

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea principalelor categorii și forme verbale ale limbii engleze. Identificarea și utilizarea corectă a structurilor verbale în contexte de comunicare.		
		Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Cunoașterea principalelor categorii și forme verbale ale limbii engleze.	Test scris	20
	Identificarea și utilizarea corectă a structurilor verbale în contexte de comunicare.	Test scris	20
	Aplicarea regulilor gramaticale referitoare la diateza pasivă, construcțiile condiționale și formele nepersonale ale verbului.	Test oral	10
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Studentul descrie și clasifică principalele elemente și structuri referitoare la sistemul morfo-sintactic al limbii engleze și le aplică în producerea textelor aferente.			



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în
department
23.06.2026

Director de departament

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



FIȘA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Limba franceză pentru obiective specifice I</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎȚU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Florinela Șerbănică						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹
2.8 Categoria formativă ²	S		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.2			



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					21
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activități.....					-
3.7	Total ore studiu individual		58		
3.8	Total ore pe semestru		100		
3.9	Număr de credite		4		

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	- noțiuni de gramatică generale referitoare la verb și un nivel minim B1 conform CECRL în cunoașterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune o abordare a francezei contemporane într-o optică lingvistică, axată pe obiective aplicative. Cursul oferă o descriere metodică a problematicilor domeniului gramatical sub aspectul formei și interpretării enunțurilor, prin focalizarea interesului asupra claselor și categoriilor morfo-sintactice, care constituie osatura limbii. Conceptele utilizate sunt operatorii în vederea atingerii obiectivelor de ordin practic. Cursul își propune de asemenea o resituare a dificultăților practice ale francezei contemporane, cum ar fi problema acordului la diferite niveluri, folosirea timpurilor



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



și modurilor verbale, construcții problematice etc., precum și particularitățile de funcționare a acestor mecanisme în textele specializate.

Obiective specifice:

- apropierea noțiunilor fundamentale în domeniul gramaticii limbii franceze la nivelul componentei morfo-sintactice;
- dezvoltarea spiritului de analiză și reflecție asupra mecanismelor de funcționare a limbii în limbajul general și în limbaje specializate;
- conștientizarea convergențelor și divergențelor în raportul franceză-română.

7. Rezultatele învățării

Competența asociată cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice I* este:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (1 ECTS)

CP8. Studiază învățarea limbilor (1 ECTS)

Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerea proprie ori cele realizate de oameni sau automate.



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.

Metodele expositive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.

Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbateră stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.

Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.

Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Les différents types de compléments. Le complément d'objet direct. Le complément d'objet indirect. Les verbes à deux compléments. Les verbes à triple complémentation. Les verbes supports.	4
2.	Les constructions attributives. Les attributs du sujet. Les attributs du complément d'objet.	2
3.	Le verbe. Les catégories morphologiques associées au verbe. La conjugaison. Formes simples, composées et surcomposées. Les auxiliaires aspectuels et modaux.	4
4.	Formes actives, passives et pronominales. Classement des verbes. Les verbes défectifs.	2
5.	Mode, temps et aspect. L'emploi des modes et des temps du verbe. L'indicatif. Le présent de l'indicatif.	2
6.	Le passé composé, le passé simple et l'imparfait.	2
7.	Le plus-que-parfait et le passé antérieur. Le futur simple, le futur antérieur. Le conditionnel.	2



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



8.	Le subjonctif. L'impératif. L'infinif. Participe et gérondif. L'accord du participe passé.	2
9.	Le groupe verbal. Les constituants du GV.	4
10.	La préposition et le groupe prépositionnel. Les classes morphologiques de prépositions. Les constructions prépositionnelles.	2
11.	L'adverbe. La morphologie des adverbes. Formes et formations de l'adverbe. Les adverbes suffixés en <i>-ment</i> . L'emploi adverbial des adjectifs. Le groupe adverbial.	2
Total:		28

Bibliografie minimală:

CÎȚU, Laura, 2026, *Limba franceză pentru obiective specifice I*, note de curs
GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
MAINGUENEAU, D., 2024, *La syntaxe du français*, Cairn, Paris
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français*, (8^e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universității din București, București

Bibliografie suplimentară:

CALAS, F., ROSSI – GENSANE, N., 2011, *Questions de grammaire pour les concours*, Editions Ellipses, Paris
CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universității din București
COMĂNESCU (ȘERBĂNICĂ), F., 2010, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques*, Editura Universității din București
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris
MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, *Questions de syntaxe française*, PUF, Paris.
RADULESCU, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universității din Pitești
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français*, (8^e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
ȘERBĂNICĂ, F., 2013, *Le verbe dans le français actuel: mode, temps, aspect*, Editura Universitaria, Craiova
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universității din București, București



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Révision/ renforcement: la formation des modes et des temps. Les modes personnels. Applications.	2
2.	Quelques formes verbales particulières : le passé simple, le subjonctif imparfait, le subjonctif plus-que-parfait. Applications.	2
3.	Règles particulières : le <i>si</i> conditionnel, la concordance des temps à l'indicatif et au subjonctif. Applications.	2
4.	Les modes non-personnels	2
5.	Test	2
6.	La syntaxe du verbe : verbes avec/ sans préposition, constructions verbales, types de compléments. Applications	2
7.	Valeurs des modes et des temps du verbe.	2
	Total:	14
Bibliografie minimală: CÎȚU, Laura, 2026, <i>Limba franceză pentru obiective specifice I</i> , note de curs GREVISSE, M., (ed. după 1993), <i>Le Bon Usage</i> , DUCULOT, Paris MAINGUENEAU, D., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , Cairn, Paris SOUTET, O., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , (8 ^e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, <i>Grammaire méthodique du français</i> , PUF, Paris VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, <i>Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel</i> , Editura Universității din București, București		
Bibliografie suplimentară: CALAS, F., ROSSI – GENSANE, N., 2011, <i>Questions de grammaire pour les concours</i> , Editions Ellipses, Paris CIOLAC, M., 2005, <i>Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française</i> , Editura Universității din București COMĂNESCU (ȘERBĂNICĂ), F., 2010, <i>La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques</i> , Editura Universității din București ELUERD, R., 2008, <i>Grammaire descriptive de la langue française</i> , Armand Colin, Paris GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, <i>Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire</i> , CLE International, Paris MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, <i>Questions de syntaxe française</i> , PUF, Paris. RADULESCU, V., 2006, <i>Grammaire pratique et méthodique</i> , Editura Universității din Pitești SOUTET, O., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , (8 ^e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris ȘERBĂNICĂ, F., 2013, <i>Le verbe dans le français actuel: mode, temps, aspect</i> , Editura Universitaria, Craiova VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, <i>Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel</i> , Editura Universității din București, București		



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea la activitățile didactice și implicarea în analiza fenomenelor morfologice și sintactice ale limbii franceze, utilizând corect terminologia de specialitate.	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a identifica, explica și aplica conceptele fundamentale de morfologie și sintaxă în analiza structurilor gramaticale și în rezolvarea unor exerciții specifice limbii franceze.	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/ laborator/proiect	Participarea activă la activitățile practice și implicarea în analiza și utilizarea corectă a structurilor morfosintactice studiate.	Evaluare orală continuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a identifica și analiza structurile verbale, tipurile de complemente, construcțiile atributive, grupurile prepoziționale și adverbiale și de a aplica corect regulile gramaticale studiate	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale de morfologie și sintaxă a limbii franceze, precum și a capacității de a identifica și utiliza corect principalele structuri gramaticale studiate.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Conf. univ. dr. Laura
Cîțu

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Florinela
Șerbănică

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul
Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**





Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZA)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZA)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹
2.8 Categoria formativă ²	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					47ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					43
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75 ³				
3.9 Numărul de credite	3 ⁴				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studentii trebuie să aibă un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii ENGLEZE și capacități de analiză, sinteză și gândire divergentă.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu conceptele fundamentale și cu principalele teorii din domeniul limbajelor de specialitate. Cunoașterea și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate, precum și a structurilor gramaticale aplicate și aplicabile limbajului de specialitate; dobândirea competențelor lingvistice implicate în procesul de interpretare și traducere a textului specializat; deprinderea abilității de documentare și traducere în și din domeniile de specialitate. Constituirea unei baze de date multilingve în domeniul limbajelor de specialitate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei **LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZĂ)** sunt următoarele:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 ECTS)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (1 ECTS)

Cunoștințe	C3. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	A3. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. A7. Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	RA3. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. RA7. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.1. Curs		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Specialized languages - definition and main characteristics. The relationship between general language and specialized languages	4
2.	English for Specific Purposes and English for Academic Purposes. Professional disciplines: EAP or EOP?	2
3.	Terminology - definition, origins, development, working methods, and types of users. Lexicology and terminology. Terminology and specialized communication. Concept formation and the term-concept relationship.	2
4.	Language issues in specialized languages. Grammar and vocabulary - classification (technical and semi-technical vocabulary). Particular cases of specialized languages (Seaspeak and Airspeak).	2
5.	Scientific English. Principles and style of scientific written vs spoken communication. Sentence and paragraph structure	4
6.	Word choice (synonymy, clichés, grandiloquence, etc.)	2
7.	Technical English. General attributes of technical writing. Technical translation	4
8.	Medical English (areas of research, registers and genres). Principles, characteristics, style and level of abstraction.	4
9.	Legal Language. Principles, characteristics and style.	4
	TOTAL	28
Bibliografie minimală: MATROZI-MARIN, Adina, 2026, <i>Limbaje de specialitate (limba engleză)</i> , note de curs BHATIA, Vijay, <i>Textbook on Legal Language and Legal Writing</i> , Universal Law Publishing, CO. PVT. LTD., Delhi, 2010. CABRÉ, Maria Teresa, <i>Terminology: Theory, Methods, and Applications</i> , John Benjamins, B.V., 1999. DAY, Robert, A., <i>Scientific English, A Guide for Scientists and Other Professionals</i> , Oryx, 1992 MATROZI MARIN, Adina, <i>Specialized Languages. Translation and Interpretation: Theoretical and Practical Considerations</i> , Editura Sitech, 2020. TALAVÁN ZANÓN, Noa, <i>A University Handbook on Terminology and Specialized Translation</i> Netbiblo, S.L., 2011.		
Bibliografie suplimentară: DUDLEY–EVANS, Tony and Maggie Jo ST. JOHN, <i>Developments in English for Specific Purposes</i> , Cambridge University Press, 2007. GOTTI, Maurizio, <i>Investigating Specialized Discourse</i> , Peter Lang, AG, Bern, Germany, 2008. MATROZI MARIN, Adina, <i>Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate</i> , Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0721-7, 2013.		



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



YANG, Jen Tsi, *An Outline of Scientific English*, World Scientific, 2008.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Recunoașterea și folosirea adecvată și autonomă a terminologiei specifice din diferitele contexte profesionale, descrierea și clasificarea termenilor în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora, colectarea corespunzătoare a termenilor pentru a crea baze de date terminologice pentru o serie de domenii.	Evaluare formativă (punctuală și interactivă) Portofoliu Evaluare sumativă – examen scris	20% 30% 50%
10.6 Standard minim de performanță	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va putea să identifice tipurile și modalitățile specifice de analiză a textelor specializate, să recunoască terminologia specifică și să folosească autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.		

Data completării

03.06.2026

Titular de curs

Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament

23.06.2026

Director de departament

Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății

23.06.2026

Decan

Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

Limbaje de specialitate (limba franceză)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Limbaje de specialitate (limba franceză)</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar /laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹
2.8 Categoria formativă ²	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					50
Tutorat					5
Examinări					3
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100 ³				
3.9 Numărul de credite	4 ⁴				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: <i>Lingvistică generală. Limbă și comunicare.</i>
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general** : să ofere studenților o descriere amplă și exactă a stării actuale a cercetărilor și studiilor în domeniul limbajelor de specialitate. Ea vizează să dezvolte competența lingvistică și academică, respectiv abilități pentru cercetarea lingvistică în domeniul limbajului tehnico-științific, medical și juridic.

Obiective specifice:

La finalul cursului studentul trebuie să fie capabil:

- să evidențieze, prin studiu contrastiv, un registru gramatical și lexical propriu fiecărui limbaj de specialitate, diferit de limbajul comun
- să realizeze un transfer lingvistic adecvat în/din limba franceză de specialitate
- să dezvolte și să consolideze deprinderi și abilități translaționale inerente textelor din franceza de specialitate, prin formarea competenței discursiv-analitice și de transfer specifice acestui domeniu
- să dezvolte competența de traducere în/din limba franceză, necesară unei bune documentări în literatura de specialitate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limba de specialitate (limba franceză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 ECTS)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (2 ECTS)

Cunoștințe	C3. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	A3. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. A7. Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Responsabilitate și autonomie	RA3. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. RA7. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.
--------------------------------------	--

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Limbaje de specialitate (limba franceză)* va valorifica o gamă diversificată de metode didactice, menite să sprijine formarea competențelor de predare și de utilizare a limbajelor de specialitate în contexte educaționale și profesionale. Vor fi utilizate metode expositive, precum prelegerea și expunerea, pentru prezentarea conceptelor fundamentale privind limbajele de specialitate, terminologia de specialitate și strategiile didactice adecvate pentru predarea acestora.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, studii de caz și instrucțiuni privind utilizarea aplicațiilor informatice specifice domeniului, puse la dispoziția studenților pentru exersarea competențelor practice. Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a materialului anterior, punând accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă și pe aplicarea lor în contexte reale de predare a limbajelor de specialitate. De asemenea, cursul va integra activități interactive, cum ar fi exerciții de analiză terminologică, traducere, pentru a stimula implicarea activă a studenților și dezvoltarea abilităților de comunicare specializată.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Bibliographie minimale Introduction - Définition et objet des langues de spécialité - Enjeux contemporains (mondialisation, traduction, communication professionnelle, terminologie numérique) - Distinction entre <i>langue spécialisée</i>, <i>langue professionnelle</i> et <i>langue de métier</i>	2



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



II	Bref aperçu historique • Genèse des langues de spécialité (du latin scientifique au XX^e siècle) • Évolution du rapport langue/savoir • Rôle des institutions (Académies, normalisation, ISO, etc.)	2
III	Courants de pensée et différentes approches • Courant linguistico-terminologique (école de Moscou, école de Vienne, Cabré, etc.) • Courant traductionnel (approches contrastives, traductologie spécialisée) • Courant industriel et technologique (langues contrôlées, documentation technique, IA terminologique) • Courant aménagiste (politique linguistique, francophonie, normalisation terminologique) • Présentation des principales écoles et figures clés	2
IV	Distinctions à retenir • Langue de spécialité vs langue générale • Spécificité du <i>discours de spécialité</i> (objectivité, précision, cohésion) • Domaines de spécialisation (scientifique, technique, médical, juridique, économique, etc.)	2
V	Particularités du discours scientifique • Finalités du discours scientifique : démonstration, explicitation, diffusion • Degrés de spécialisation selon le public (intra/extradisciplinaire) • Typologie des textes : article, rapport, manuel, vulgarisation, etc.	2
VI	Caractéristiques linguistiques générales • Syntaxe et structures typiques (voix passive, nominalisation, impersonnalité) • Connecteurs logiques et cohésion textuelle • Typologie du discours dans les langues de spécialité (descriptive, explicative, argumentative, prescriptive)	2
VII	TEST	2
VIII	Le lexique spécialisé • Formation et évolution du lexique • Emprunts, néologismes, calques • Relations sémantiques et polysémie dans le vocabulaire technique	2
IX	Sigles, acronymes et abréviations • Typologie, usage, stratégies de traduction • Problèmes de compréhension interlinguistique	2
X	Langage médical • Terminologie anatomique et pathologique • Typologie des textes médicaux (observation, diagnostic, prescription)	2
XI	Langage juridique et administratif • Caractéristiques du discours juridique • Traduction et équivalences terminologiques en droit comparé	2
XII	Langage technique et scientifique • Structures linguistiques du texte technique • Vulgarisation et diffusion du savoir scientifique	2
XIII	Langage économique et commercial • Terminologie économique et financière • Discours de l'entreprise et communication professionnelle	2
XIV	La fiche terminologique • Structure et fonctions • Outils de gestion terminologique (bases de données, logiciels) • Exercice pratique : élaboration d'une fiche terminologique bilingue	2
	TOTAL	28



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Bibliografie minimală:

- Tomescu, A.-M. (2026). *Limbaje de specialitate*. (note de curs), suport electronic.
- Frérot, C., & Pecman, M. (dir.). (2021). *Des corpus numériques à l'analyse linguistique en langues de spécialité*. Grenoble : UGA Éditions.
- Kocourek, R. (1982). *La langue française de la technique et de la science*. Paris: La Documentation française.
- Lehmann, D. (1993). *Objectifs spécifiques en langue étrangère*. Paris: Hachette Livre.

Bibliografie suplimentară:

- Bădulescu, S. M. (2005). *Le renouveau des langues de spécialité: enjeux linguistiques et pédagogiques*. București: Ed. Bren.
- Beacco, J.-P., & Lehmann, D. (1990). *Publics spécifiques et communication spécialisée*. Paris: Hachette.
- Bechoud, J.-M., & Rolland, D. (2004). *Français sur objectifs spécifiques: de la langue aux métiers. Recherches et Applications, numéro spécial du Français dans le monde*. Paris: Hachette.
- Challe, O. (2014). *Enseigner le français de spécialité*. Paris: Economica.
- Charnock, R. (1999). Les langues de spécialité et le langage technique: Considérations didactiques. *ASp*, 281–302. <https://journals.openedition.org/asp/2566>.
- Dubuc, R. (2024). *Manuel pratique de terminologie* (4^e éd.). Montréal: Presses de l'Université de Montréal.
- Gautier, L. (2014). Des langues de spécialité à la communication spécialisée: Un nouveau paradigme de recherche à l'intersection entre sciences du langage, info-com et sciences cognitives? *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines*, 1, 225–245. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00937862/document>
- L'Homme, M.-C. (2011). Y a-t-il une langue de spécialité? Points de vue pratique et théorique. *Langues et Linguistique, Numéro spécial Journées de linguistique*, 26–33. https://www.researchgate.net/publication/292983313_Y_a-t-il_une_langue_de_specialite_Points_de_vue_pratique_et_theorique
- Lerat, P. (1988). Terminologie et sémantique descriptive. *La Banque des mots, numéro spécial du CTN*. Paris: CILF.
- Mangiante, J.-M., & Parpette, C. (2004). *Le français sur objectif spécifique*. Paris: Hachette-FLE, collection F.
- Penfornis, A. (1998). *Le français du droit*. Paris: Clé International.
- Perrin, M.-P. (1995). *Les langues de spécialité, facteur de progrès pédagogique*. Bordeaux.
- Robert, M.-J. de Saint. (2013). Le discours spécialisé à l'ONU: chances et défis pour le traducteur. *Traduire*, 227, 6–21. <https://journals.openedition.org/traduire/510#quotation>
- Tomescu, M. (2010). *Le français économique pour l'enseignement à distance*. Pitești: Ed. Universității din Pitești.
- Tomescu, M. (2017). *Le français du monde du travail et des affaires*. Pitești: Ed. Universității din Pitești.
- Tomescu, M. (2020). *Le français des affaires: Travaux dirigés de traduction*. Craiova: Ed. Sitech.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Langage publicitaire et terminologie technique - Analyse de textes promotionnels (ex. Dacia Duster) - Distinction entre vocabulaire technique, valorisant et descriptif	2
2.	Formation des néologismes et créativité lexicale - Étude des procédés de formation des néologismes dans les langues de spécialité - Fonction des termes nouveaux dans le discours publicitaire et professionnel	2
3.	Langage professionnel et situations de communication - Identification du contexte (bancaire, technique, administratif, commercial, etc.) - Analyse des rôles des interlocuteurs et du degré de formalité	2
4.	Reformulation et vulgarisation du discours spécialisé - Transformation d'un texte spécialisé en message accessible au grand public - Stratégies de clarification et d'adaptation au destinataire	2
5.	Analyse du discours spécialisé dans les médias Étude de la présence des langues de spécialité dans la presse, la publicité et les réseaux sociaux	2



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



	Observation des procédés de simplification, de métaphore et d'adaptation dans la communication médiatique	
6.	Simulation de communication professionnelle - Jeux de rôle : client / technicien, conseiller / employé, patient / médecin, etc. - Utilisation adéquate des formules de politesse et du vocabulaire spécialisé	2
7.	Terminologie et classification par domaine - Extraction de termes spécialisés à partir de textes authentiques - Élaboration d'une mini-fiche terminologique : <i>terme – domaine – définition simple</i>	2
Total:		14

Bibliografie:

Binon, J., & Verlinde, S. (2003). Langue(s) de spécialité(s) : mythe ou réalité ? Lexicographie et langue(s) de spécialité(s). *Des mots aux dictionnaires : travaux de la section Lexicologie, lexicographie, onomastique, toponymie*. Actes du XXIIe Congrès international de linguistique et philologie romanes, Bruxelles, 23–29 juillet 1998. 616–628. Tübingen : Niemeyer. <http://data0.id.st/frasa/perso/langue-s-%20de%20specialite-s-%20%20mythe%20ou%20realite.pdf>.

Carras, C., & Álvarez Martínez, S. (2022). Présentation. — Les langues de spécialité comme objet d'enseignement : ressources, méthodes et transposition didactique. *Lidil*, 65. <https://doi.org/10.4000/lidil.10240>.

Durieux, C. (1995). Langues de spécialité et traduction. *Revue des lettres et de traduction*, 1, 9–25.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Prezentare referat - Capacitatea de analiză și interpretare a limbajelor de specialitate; utilizarea adecvată a terminologiei specifice; valorificarea surselor bibliografice și formularea argumentată a unui punct de vedere.	Referat și prezentare orală.	20%
	Temă de casă - Aplicarea conceptelor teoretice în analiza textelor specializate; identificarea și utilizarea terminologiei specifice; realizarea transferului lingvistic adecvat.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning.	10%
	Evaluare finală - Înțelegerea conceptelor fundamentale privind limbajele de specialitate; utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor; capacitatea de analiză și traducere a textelor specializate; utilizarea corectă a terminologiei de specialitate.	Evaluare scrisă	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Activitate în timpul semestrului - Participarea activă la activitățile practice; utilizarea terminologiei specifice în contexte profesionale; elaborarea și utilizarea fișelor terminologice; capacitatea de reformulare și adaptare a discursului specializat.	Evaluare orală continuă; exerciții practice, observarea sistematică a activității.	20%



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total - Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de a identifica și utiliza terminologia specifică diferitelor domenii profesionale, de a analiza și interpreta texte specializate în limba franceză, de a realiza transferul lingvistic adecvat în activități de traducere și de a elabora și utiliza instrumente terminologice de bază (glosare și fișe terminologice).

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

3.06.2026

Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Data avizării în
departament

23.06.2026

Director de departament

Conf.univ.dr. Laura Cițu

Data aprobării în
Consiliul Facultății

23.06.2026

Decan

Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.5			

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are ca obiectiv general îmbunătățirea abilităților de comunicare orală și scrisă în limba engleză, prin asimilarea cunoștințelor de gramatică, vocabular și structuri discursive, precum și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, exprimare și argumentare în contexte academice și profesionale. Registrul de limbă favorizat este engleza standard, iar activitățile propuse includ exerciții scrise și orale, exploatarea de texte-suport și discursuri, redactarea de paragrafe și eseuri, precum și analiza structurilor comunicative relevante pentru exprimarea clară și coerentă atât oral, cât și în scris.

Obiective specifice:

- Dezvoltarea capacității de exprimare clară și coerentă în limba engleză, atât în formă orală, cât și scrisă, în contexte academice și profesionale.
- Folosirea diferitelor tipuri de conectori și expresii pentru a asigura fluența și coerența în comunicarea orală și scrisă.
- Exersarea abilităților de ascultare activă și exprimare orală, prin activități care implică reformularea, rezumarea și exprimarea opiniilor în limba engleză standard.
- Înțelegerea și aplicarea principiilor de organizare a discursului scris, prin studierea structurii paragrafelor și a eseurilor.
- Redactarea de paragrafe și eseuri, cu accent pe argumentare logică, coeziune textuală și exprimare personală.
- Aplicarea cunoștințelor de gramatică și vocabular în redactarea de texte academice, cu scopul de a trece de la utilizarea pasivă la cea activă a limbii.
- Dezvoltarea capacității de analiză și auto-corectare, prin identificarea greșelilor frecvente în scriere și vorbire și aplicarea strategiilor de îmbunătățire a exprimării orale și scrise.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 ECTS)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (3 ECTS)



Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Metode expositive

Procesul de predare va integra metode expositive precum prezentarea, explicația și demonstrația, utilizate pentru introducerea conceptelor teoretice legate de structura și funcțiile comunicării orale și scrise. Aceste metode oferă studenților repere clare privind organizarea discursului, coerența mesajului și adaptarea acestuia la diferite contexte de comunicare. Prin exemple model și explicații aplicate, studenții vor înțelege cum să construiască mesaje eficiente, atât în exprimarea orală, cât și în cea scrisă.

Metode conversativ-interactive

Pentru a stimula exprimarea fluentă și argumentativă, se vor utiliza metode conversative și interactive precum: dialogul dirijat pe teme relevante; dezbateră pe subiecte de interes general sau profesional; analiza de texte autentice, urmată de discuții și interpretări; simulări de interacțiuni reale.

Aceste metode favorizează participarea activă a studenților, dezvoltarea gândirii critice și capacitatea de a adapta discursul în funcție de interlocutor și de situație.

Metode bazate pe acțiune

Învățarea prin aplicare practică va fi susținută prin activități care implică: redactarea de texte proprii; reformularea, rezumarea și sintetizarea unor mesaje/texte autentice; exerciții de exprimare orală în contexte simulate, adaptate mediului academic și profesional.

Acestea contribuie la consolidarea competențelor de exprimare coerentă, clară și adecvată, în situații reale de comunicare.

Metode bazate pe colaborare

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe: lucrul în echipă pentru redactarea și revizuirea textelor; sesiuni de feedback constructiv și autoevaluare a discursului oral și scris; proiecte comune și prezentări de grup.



9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Introductory Course. General presentation	2
2.	Communication, Language, Discourse Written and oral communication.	2
3.	Oral communication. Introducing public speaking Definition and purpose of a speech. Famous speeches. Speaking using visual prompts. Using key, theme-related language. Listening and speaking practice	4
4.	Public speaking – How to prepare and give a speech (I) Choosing and organising a topic. Listening and speaking practice	4
5.	Public speaking – How to prepare and give a speech (II) Composing a speech, delivering a speech. Clarity, fluency, coherence. Practice.	4
6.	Public communication – How to prepare write and give a presentation The basics of research. Conducting research, research events, drafting a work plan. Listening and speaking practice. Delivering a presentation. Consistency, coherence, cohesion. Practice	4
7.	Mid-term Oral Assessment	2
8.	Written Communication. Introduction to academic writing. Pre-writing. Getting ready to write	2
9.	The Paragraph. Structure and Development	2
10.	Descriptive, Process and Opinion Paragraphs	2
11.	Comparison/Contrast Paragraphs, Problem/Solution Paragraphs	2
12.	The Essay I - The Structure of an Essay The definition of an essay; Formatting an essay; Writing a thesis statement	4
13.	The Essay II: Outlining an Essay The purpose of an outline; Writing an outline Introductions and Conclusions	4
14.	The Essay III: . Unity and Coherence The importance of unity in essay writing; Editing an essay for unity; The importance of coherence in essay writing; Creating coherence	4
	Total:	42
Bibliografie minimală: • Ungureanu, C., <i>Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)</i>, Note de seminar. Moodle, 2026. • Graff, G., & Birkenstein, C. <i>They Say / I Say: The Moves That Matter in Academic Writing</i>. W. W. Norton, 2024. • Miller-Cochran, S., Stamper, R., & Cochran, S. <i>An Insider's Guide to Academic Writing</i>. Macmillan Learning, 2022. • Young, K. S., Travis, H. P., & Bernum, B. <i>Oral Communication: Skills, Choices, and Consequences</i>. Waveland Press, 2024. • Carnegie, D., & Esenwein, J. B. <i>The Art of Public Speaking</i>. Blackmask Online, 2005. https://www.gutenberg.org/ebooks/16317		
Bibliografie suplimentară: • Acker, M. <i>Speak With No Fear</i>. Lioncrest Publishing, 2019.		



- Anderson, C. TED Talks: The Official TED Guide to Public Speaking. Houghton Mifflin Harcourt, 2017.
- Baratta, A. Visual Writing. Cambridge Scholars Publishing, 2021.
- Gallo, C. Talk Like TED: The 9 Public-Speaking Secrets of the World's Top Minds. St. Martin's Press, 2015.
- Hasan, M. Win Every Argument: The Art of Debating, Persuading, and Public Speaking. Henry Holt & Co., 2023.
- Munz, S. M., McKenna-Buchanan, T., & Wright, A. M. (eds.). The Routledge Handbook of Public Speaking Research and Theory. Routledge, 2024.
- Pye, D., & Greenall, S. CAE – Listening and Speaking Skills. Cambridge University Press, 1996.
- Reece, C. J. Conquer Your Fear of Public Speaking: A Practical Guide to Finding Your Voice and Speaking with Confidence. BookAuthority, 2024.
- Șerbănescu, A. Cum se scrie un text. Polirom, 2000.
- Strongman, L. Academic Writing. Cambridge Scholars Publishing, 2021.
- Zemach, D. E., & Rumisek, L. A. From Paragraph to Essay. Macmillan, 2005.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, exprimare clară și coerentă, precum și utilizarea corectă a structurilor și strategiilor de comunicare studiate.	Evaluare orală continuă/Evaluare orală la mijloc de semestru	30
	Realizarea temelor săptămânale și a unui portofoliu de semestru, capacitatea de a redacta texte coerente și de a aplica tehnicile de comunicare studiate.	Teme/Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor parcurse și capacitatea de a utiliza corect structurile discursive și strategiile de comunicare în situații date.	Examen oral/scriș	50

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă de promovare, studentul trebuie să demonstreze un nivel satisfăcător de utilizare a limbii engleze, să construiască enunțuri și texte simple, corecte și coerente și să redacteze texte scurte pe teme studiate. De asemenea, trebuie să poată înțelege și reformula ideii din texte-suport și să exprime opinii simple, clare și corecte în răspunsuri orale și scrise.

Data completării
03. 06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data avizării în
departament
23. 06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23. 06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	O
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire					10
seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență lingvistică B1 conform <i>Cadrului European de Referință pentru Limbi Aptitudini TIC</i>

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina *Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba franceză)*, studiată în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate și al programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză), are ca obiectiv general formarea și dezvoltarea competențelor necesare utilizării limbii moderne atât în contexte generale, cât și profesionale.

Cursul urmărește consolidarea competențelor lingvistice, discursive, strategice și socioculturale prin aplicarea acestora în situații de comunicare academică și profesională. Activitățile propuse vizează aprofundarea etapelor esențiale ale redactării unei lucrări academice — notarea și organizarea informațiilor, parafrizarea, rezumarea, combinarea surselor, planificarea și redactarea eseului, citarea corectă, indicarea surselor și evitarea plagiatului —, precum și exersarea principalelor tehnici de comunicare orală adecvate mediului universitar și celui profesional.

Obiective specifice

A. Obiective cognitive

- cunoașterea și înțelegerea structurii și funcțiilor textului scris și oral;
- asimilarea principiilor fundamentale ale comunicării scrise și orale în contexte profesionale;
- identificarea și aplicarea strategiilor de comunicare orală eficiente;
- însușirea metodelor și tehnicilor de redactare academică;
- dezvoltarea capacității de a urmări și de a susține prezentări complexe, structurate și coerente;
- aplicarea procedeele de analiză, sinteză și creare de text;
- însușirea și aplicarea tehnicilor de condensare și reformulare a textelor.

B. Obiective procedurale

- utilizarea corectă și adecvată a diferitelor tipuri de comunicare scrisă și orală;
- participarea activă la interacțiuni profesionale și academice, prin exprimarea clară și argumentată a ideilor proprii;
- menținerea unui nivel de spontaneitate și fluentă care să permită comunicarea eficientă cu interlocutori nativi;



- dezvoltarea strategiilor de comunicare și de autoevaluare în vederea ameliorării competenței lingvistice individuale.

C. Obiective atitudinale

- implicarea activă și responsabilă în activitățile de învățare și comunicare;
- cooperarea în echipă pentru realizarea sarcinilor de lucru;
- dezvoltarea spiritului critic, a intuiției și a discernământului în interpretarea și producerea mesajelor;
- manifestarea unei atitudini proactive, deschise și reflexive față de procesul propriei formări lingvistice și profesionale.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Tehnici de comunicare orală și scrisă* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 ECTS)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (3 ECTS)

Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză), procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive.

Se vor îmbina metode expositive (prezentarea, explicația, demonstrația) — destinate introducerii conceptelor teoretice privind structura și funcțiile comunicării orale și scrise — cu metode conversative și interactive, precum dialogul dirijat, dezbaterile și analiza de text, care favorizează participarea activă a studenților și consolidarea competențelor de argumentare și exprimare.



Învățarea prin descoperire și aplicare practică va fi susținută prin activități de redactare, reformulare, rezumare și sinteză a textelor autentice, prin simulări de situații de comunicare profesională și prin exerciții de prezentare orală adaptate contextului academic și profesional.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Comment exploiter un document Approche globale d'un document : observer, anticiper, comprendre le sens général. Identifier le type de document, la structure et les intentions communicatives. Compréhension et interprétation : repérer les informations essentielles et implicites.	2
2.	Exprimer son opinion et ses valeurs Donner son opinion sur des comportements, des habitudes de vie et des phénomènes sociaux. Argumenter, nuancer, comparer des points de vue. Utiliser les expressions idiomatiques et les structures de l'opinion personnelle.	2
3.	Techniques de contraction et de reformulation Apprendre à condenser un texte : étapes et procédés. Reformuler pour clarifier et synthétiser. Importance de la ponctuation et de la cohérence textuelle. Le résumé : principes, structure, exemples d'application.	2
4.	Rapporter et structurer un discours oral Rapporter les paroles d'autrui : discours direct et indirect. Témoigner, raconter, décrire des faits et des expériences. Parler des personnes, des événements, des émotions.	2
5.	Le compte rendu : comprendre et produire Types de compte rendu (de lecture, de presse, de conférence). Techniques de construction et stratégies de synthèse. Application : compte rendu d'un article, d'un ouvrage ou d'un événement culturel.	2
6.	Proposer, imaginer, interagir Formuler des hypothèses et des suggestions. Demander et offrir un service, donner un conseil. Exprimer l'accord, le désaccord et la politesse pragmatique.	2
7.	L'exposé I – Préparation et adaptation du discours Identifier le public et l'objectif communicatif. Adapter le registre, le ton et la structure à la situation. Élaborer un plan d'exposé et gérer les supports visuels.	2
8.	Test	2
9.	L'exposé II – Présentation et gestion de la parole Techniques d'expression orale efficace (voix, rythme, regard, posture). Gestion du stress et interaction avec le public. Évaluation et autoévaluation de la performance orale.	2
10	Partager une expérience et parler de soi dans un cadre professionnel Parler de son parcours, de ses réussites et de ses projets. Exprimer ses motivations, ses qualités et ses compétences.	2



	Porter un jugement argumenté sur une expérience personnelle.	
11.	Les interactions professionnelles contemporaines La communication dans les milieux de travail francophones. Formuler des demandes d'informations, tirer des conclusions, demander des précisions. Simulation de situations de communication professionnelle.	2
12.	Rédaction fonctionnelle en contexte professionnel Rédiger des annonces, invitations, réponses et messages formels. Présenter une entreprise, un produit ou un projet.	2
13	Décrire et interpréter des attitudes et des sentiments Lexique de la description physique et morale. Exprimer des émotions, réactions et impressions. Interpréter les comportements et les attitudes dans un contexte interculturel.	2
14.	Les liens sociaux et la culture de la communication Les formes de sociabilité et de politesse dans l'espace francophone. Normes, implicites culturels et communication interculturelle.	2
Total:		28

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Tehnici de comunicare scrisă și orală* (note de curs – suport electronic).
- ALDEA, I., MARCU, T., 2004, *S'exprimer et communiquer à l'oral*, Editura Universității din Pitești.
- BARFETY, M., BEAUJOUIN, P., 2018, *Expression orale 2. Niveau B1*, CLE International.
- CHOVELON, B., MORSEL, M.-H., 2022, *Le résumé, le compte rendu, la synthèse*, Presses Universitaires de Grenoble.
- POISSON-QUINTON, S., MIMRAN, R., 2018, *Expression écrite. Niveau 2 (A2-B1)*, 2e éd., CLE International.
- POISSON-QUINTON, S., MIMRAN, R., 2018, *Expression écrite 3. Niveau B1*, 2e éd., CLE International.

Bibliografie suplimentară:

- CORNAIRE, Cl., 2006, *La production écrite*, CLE International.
- FAYET, M., COMMEIGNES, J.-D., 2008, *Méthodes de communication écrite et orale*, Dunod.
- LE BROUSSOIS, V., 2020, *La boîte à outils des écrits professionnels: 65 outils clés en main*, Dunod.
- LICETTE, C., 2023, *Savoir parler en public: Apprenez à captiver votre auditoire!* Studyrama.
- SABATIER, J.-M., 2016, *Prendre la parole en public: Les secrets d'une intervention réussie*, Dunod.
- SPICHER, A., 2021, *Savoir rédiger: Les techniques pour écrire avec clarté et efficacité*, Ellipses.
- TROFIN, R.-A., 2006, *Techniques de communication orale et écrite*, București, Cavallioti.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării și redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în	Evaluare orală continuă	20%



	cadrul grupului.		
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă și orală	20%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă și orală (prezentare și feedback)	10%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.	Evaluare scrisă și orală	50%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a **minimum 50%** din punctajul total și demonstrarea capacității de a utiliza corect structurile lingvistice și strategiile de comunicare orală și scrisă, de a redacta și adapta texte în limba franceză în funcție de contextul comunicativ și de a aplica noțiunile teoretice și metodologice dobândite în cadrul disciplinei.

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport III

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Educație fizică și sport III						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					7
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	11				
3.8 Total ore pe semestru	25				
3.9 Numărul de credite	1				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice și sportului*, cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activități sportive;
- asigurarea deconectării și a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziție prin mișcare;
- cultivarea simțului estetic și a ritmului de execuție a mișcării;
- îmbunătățirea continuă a stării de sănătate, a vigoriei fizice, psihice, precum și a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricității generale și specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educație fizică și sport III (s)* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.



8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Prezentarea obiectivelor disciplinei, obligațiilor studenților, modalități de notare. Cunoașterea colectivului de studenți, a nivelului de pregătire a acestora. Efectuarea măsurărilor antropometrice și ale capacității de efort - greutate (kg), înălțime (cm), circumferința talie (cm), circumferința solduri (cm), perimetrul toracic, anvergura, bust - frecvența cardiacă (puls/minut), frecvența respiratorie (respirații /min)	2
2.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și fesiere Testul Ruffier	2
3.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și membrelor inferioare.	2
4.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și membrelor superioare.	2
5.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și spate.	2
6.	Dezvoltarea musculaturii abdominale și spate. Testul Ruffier	2
7.	Verificare	2



		Total:	14
Bibliografie minimală:			
1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești			
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești			
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești			
4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești			
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești			
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești			
Bibliografie suplimentară:			
1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București			
2. Crețu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodică organizării, dezvoltării fizice generale și a capacității aplicative, Editura Universității din Pitești.			
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergii pentru viață, Editura Cartea de buzunar, București;			
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înțelesul tuturor, Editura Semne, București.			
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculară, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca			
6. Henry, L.,– (2017) – Body Composition Health and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press			
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and Rehabilitation The Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286			
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toți”, Ed.Alex-Alex, București, 2001			
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142			
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din România, Editura Letras, București			
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.			
12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.			
13. www.reductostart .			
14. w.w.w nutrition.org.uk			
15. w.w.w flex-fitness.ro			

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	40
	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	40
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	20
10.6 Condiții de promovare			



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Lect.univ.dr. Rada Larisa
Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
23.06.2026		
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	
23.06.2026		



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



FIȘA DISCIPLINEI

Informatică aplicată

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Informatică aplicată						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Maria-Crina DIACONU						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Competențe digitale minimale.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și calculatoare.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză) și are următorul obiectiv general : însușirea de către studenți a cunoștințelor de bază privind utilizarea de programe specializate pentru tehnoredactare avansată.

Obiective specifice:

- Cunoașterea tehnicilor generale de tehnoredactare
- Studentul va ști să lucreze cu programele informatice studiate
- Dezvoltarea rigurozității în gestionarea sarcinilor profesionale

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Informatică aplicată* sunt:

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*1 ECTS*)

Cunoștințe	C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora. C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	A7. Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii. A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	RA7. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice. RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.



8. Metode de predare

Metodele expositive vor introduce conceptele de bază ale informaticii aplicate, precum utilizarea aplicațiilor software, organizarea și prelucrarea datelor și principiile gestionării informației, oferind cadrul teoretic necesar.

Metodele conversativ-interactive (discuții, studii de caz) vor stimula gândirea critică prin analiza modului de utilizare a diferitelor aplicații și evaluarea eficienței acestora în contexte concrete.

Învățarea prin descoperire și metodele practice vor fi valorificate prin activități aplicative: utilizarea programelor de birou, gestionarea bazelor de date, prelucrarea și interpretarea datelor digitale.

Învățarea colaborativă, prin proiecte de grup și activități de tip workshop, va dezvolta competențele de lucru în echipă și utilizarea eficientă a instrumentelor informatice.

Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește formarea unor competențe digitale funcționale și a unei gândiri autonome, orientate spre utilizarea eficientă a tehnologiei în contexte profesionale.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Organizarea spațiului de lucru și a posibilităților de imprimare. Organizarea grafică și de structură a paginii. - Definirea spațiului de lucru și a spațiului tipografic. Elemente tehnice: dimensiunile paginii, margini, zonă de imprimare. - Modalități de imprimare: negativ, în oglindă, separații de culoare, broșură etc. - Elemente grafice și de structură pe pagina tipărită: casete de text, coloane, imagini, titluri, subtitluri. Margini. Antet. Subsol. - Reguli generale de compoziție pe pagina destinată tipăririi. Raportul vid-plin, text-imagine, echilibru, proporții. Reguli de ergonomie și estetică a paginii tipărite.	6
2.	Organizarea unei lucrări de întindere mare: broșura, revista, carte. - Elemente generale de structură: capitol, subcapitol, paragraf, alineat. Cuprinsul, numerotarea paginilor, indexul, glosarul de termeni al unei lucrări Revista. Elemente de organizare grafică și structurală textului și imaginii. Echilibru, unitate grafică a revistei.	6
3.	Aplicarea modalităților de formatare și șablonizare a documentelor electronice ce compun modulele unei lucrări. - Stabilirea formatului paginii de lucru și a designului general. - Formatarea textului – corp de literă, stil, mărime, culori, centrare, aliniere. - Formate de paragrafe; marcatori și numerotări, borduri, tabulatori. - Stabilirea culorilor și fonturilor. - Utilizarea stilurilor.	4
4.	Utilizarea obiectelor și a elementelor grafice în documente. - Inserarea obiectelor ca: imagini scanate, fotografii, scheme grafice, desene, ecuații etc. - Formatarea obiectelor. - Raportarea la text și la alte obiecte.	4



	Optimizarea elementelor grafice. Prelucrarea acestora cu ajutorul editoarelor grafice înainte de a fi inserate în document	
5.	Noțiuni fundamentale în Desktop Publishing. Facilități de bază oferite de cele mai importante programe specializate pentru DTP. Montajul și realizarea machetei grafice, verificarea produsului final (lucrul cu paletele, efectuarea backup-urilor, alegerea tipului de machetă, modificarea proprietăților machetei, editarea machetelor, lucrul cu tabelele, cu imaginile, folosirea foilor de stil, utilizarea paginilor Master, crearea și aplicarea culorilor în elemente din machetă, lucrul cu straturile și cu preferințe, imprimarea fișierelor și a machetelor)	8
Total:		28

I. Bibliografie Minimală

1. Suport de curs în format electronic.
2. Diaconu, C., Informatică aplicată, Slatina: Editura Edudel, 2021.
3. European Commission, Digital Competence Framework for Citizens (DigComp 2.2), 2022.
4. Zlatian, R., Cum să scriem o carte: Tehnoredactarea, Craiova: Editura Alma, 2007.

II. Bibliografie Suplimentară

1. Dabner, D., Design grafic. Principiile și practica designului grafic, București: Editura RAO, 2005.
2. Greenberg, S., Fotografia digitală, București: Editura Bic All, 2005.
3. Matthew Kirschenbaum, Track Changes: A Literary History of Word Processing, Harvard University Press, 2016.
4. Gini Courter, Annette Marquis, Microsoft Office 365 for Professionals and Students, 2021.
5. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth (eds.), A New Companion to Digital Humanities, Oxford: Wiley-Blackwell, 2016.
6. Williams, R., Inițiere în design, București: Editura Corint, 2004.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Nu este cazul	Nu este cazul	-
10.5 Seminar/laborator/proiect	• Gradul de implicare, formularea de întrebări și argumentarea punctelor de vedere în cadrul aplicațiilor directe. • Utilizarea corectă a instrumentelor software și acuratețea tehnică în rezolvarea cerințelor aplicate. • Evaluarea critică a informațiilor și surselor în documentare, structurarea logică și calitatea grafică a materialului. • Capacitatea operațională de a genera și finaliza un document complex tehnoredactat conform specificațiilor.	Participare activă (Evaluare orală)	30%
		Temă (Evaluare orală)	30%
		Prezentare referat (Evaluare orală)	20%
		Evaluare finală (Evaluare practică)	20%



10.6 Condiții de promovare: Pentru promovarea disciplinei și obținerea notei minime 5 (cinci), studenții trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele cerințe:

- **Obținerea a minimum 50% din punctajul total** al activităților practice, calculat pe baza ponderilor stabilite (participare, temă, referat și evaluare practică finală).
- **Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale de tehnoredactare computerizată** (aplicarea stilurilor de text, organizarea structurală a paginii, gestionarea corectă a referințelor bibliografice și a notelor de subsol).
- **Demonstrarea competențelor practice de bază** în prelucrarea elementară a imaginilor și integrarea armonioasă a resurselor grafice în documente, dovedind înțelegerea principiilor esențiale de design digital și a normelor europene privind competențele digitale (DigComp).
- **Predarea obligatorie a temei, susținerea referatului și obținerea unei note de minimum 5 la evaluarea practică finală de la sfârșitul semestrului.**

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular de aplicații

Lect.univ.dr. Maria-Crina Diaconu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA GERMANĂ III

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană III						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.9				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel A1 conform CECR

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A1-A2, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

- Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
- Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
- Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană III* sunt:

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 *ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 *ECTS*)

Cunoștințe	C1. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
------------	--



Abilități	A1. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA1. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Berufe und Familie - Pronomen “man” – Wiederholung Perfekt. Possessivartikel	4
2.	Wohnen - Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ	4
3.	Tourismus - Demonstrativ-Artikel	4
4.	Einkaufen - Was darf es sein? Modalverben	4
5.	Stadtbesichtigung - Etwas begründen mit ,weil’ oder ,denn’	4
6.	Kultur - Meine Lieblingsveranstaltung	4
7.	Sich verabreden. Temporale Präpositionen	4
	Total:	28
Bibliografie minimală: Balaș Orlando. 2022. <i>Limba germană. Simplu și eficient</i> . POLIROM. Boncescu, Silvia. 2024. <i>Limba germană. (note de curs), suport electronic</i> Billina Anelli/ Reimann Monika. 2021, <i>Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1</i> . Hueber Verlag.		



Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen Al Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch*. Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:

Balaș Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciții de gramatică și vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriță Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea și utilizarea informațiilor esențiale și conceptelor fundamentale	Proiect Portofoliu teme Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final scris și oral	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total.			
Cerințe minime pentru nota 5			
- să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare			
Cerințe minime pentru nota 10			
- să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină III
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba latină III						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.10			

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.					2
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutorat					
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I și limba latină II.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea elementelor fundamentale de morfologie și sintaxă ale limbii latine, precum și capacitatea de a realiza analize gramaticale și traduceri ghidate ale unor structuri simple și medii.

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.



7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină 3* sunt:

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 ECTS)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 ECTS)

Cunoștințe	C1. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A1. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA1. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei *Limba latină* se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expositive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latine clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.



De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Verbe neregulate în latina clasică: esse (a fi), posse, velle, nolle, malle. Aplicații	4
2.	Verbe deponente și semideponente. Verbe impersonale și defecte. Aplicații	4
3.	Adverbul, prepoziția și conjuncția în latina clasică. Aplicații	4
4.	Noțiuni de sintaxa cazurilor: Nominativul și Acuzativul. Aplicații pe texte	4
5.	Genitivul, Dativul și Ablativul: funcții sintactice principale. Aplicații pe texte	2
6.	Noțiuni de topică latinească. Comparatie cu topică limbii române și a altor limbi romanice. Aplicații	2
7.	Test	2
8.	Maxime și proverbe latinești: analiză gramaticală și exercitii de traducere	4
9.	Evaluare finală	2
Total:		28
Bibliografie minimală: • ALDEA, I., 2026, <i>Limba latină</i> (note de curs – suport electronic) • PÂRLOG, M., 1998, <i>Gramatica limbii latine</i>, Editura ALL, București • SLUȘANSCHI, D., 1994, <i>Sintaxa limbii latine</i>, vol. I–II, Editura Universității din București / Ratio et Revelatio, 2024 • GUȚU, Gh., 2007, <i>Dicționar latin-român</i>, Editura Humanitas, București		
Bibliografie suplimentară: • GRIMAL, P., 2022, <i>Civilizația romană</i>, Editura Humanitas • SALA, M., 2012, <i>De la latină la română</i>, Editura Univers Enciclopedic Gold, București • SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, <i>Du latin aux langues romanes</i>, Salzburg		
Resurse digitale • Bibliotheca Augustana – www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html • Perseus Digital Library – www.perseus.tufts.edu • Gaffiot en ligne – www.gaffiot.fr		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5	Nivelul de înțelegere și aplicare a	Evaluare scrisă	20%



Seminar/laborator/proiect	noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.		
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă și orală.	30%
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de capacitatea studentului de a recunoaște și analiza corect structurile morfologice și sintactice ale limbii latine și de a le aplica în traducerea ghidată a unor texte și enunțuri de dificultate medie, cu respectarea terminologiei gramaticale și a regulilor fundamentale ale limbii.

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în
departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Principii de conduită academică, anul universitar 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	de Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	<i>Principii de conduită academică</i>						
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. SAFTA Roger-Cristian						
2.3 Titularul activității de laborator	Asist. dr. DUMITRESCU Horia						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei/	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.11				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs/	28	3.6 seminar	1
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutorat					0
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector
5.2 de desfășurare a seminarului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, tablă interactivă.



6. Obiectiv general

Obiectivul general al disciplinei este formarea unei conduite academice responsabile la studenții din ciclul de licență, prin familiarizarea acestora cu noțiunile fundamentale de etică universitară, integritate academică, deontologie și reguli de bază ale redactării științifice. Disciplina urmărește dezvoltarea capacității de a identifica și evita principalele forme de abatere de la normele etice din mediul universitar, în special plagiatul, autoplăgiatul, falsificarea datelor și utilizarea incorectă a surselor, precum și formarea unor deprinderi elementare de lucru academic bazate pe onestitate, responsabilitate, rigoare și respect față de proprietatea intelectuală. Totodată, disciplina urmărește cultivarea unei atitudini reflexive față de valorile mediului universitar și înțelegerea rolului eticii în formarea profesională și intelectuală a studentului.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei **Principii de conduită academică** sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Activitatea de curs se desfășoară prin prelegere interactivă, explicație sistematică și conversație euristică, urmărind transmiterea noțiunilor fundamentale privind etica, deontologia universitară și integritatea academică. Expunerea cadrului teoretic este susținută prin exemplificări accesibile, analiză dirijată a unor situații relevante pentru mediul universitar, comentarea normelor și regulilor specifice activității academice și clarificarea conceptelor de bază utilizate în redactarea științifică. În procesul didactic sunt utilizate, în mod complementar, problematizarea, studiul de caz, dezbateră moderată și exercițiul de identificare a abaterilor etice, pentru a stimula participarea activă a studenților și înțelegerea aplicată a conținuturilor predate. În susținerea activității didactice sunt utilizate și mijloace moderne de predare, precum videoproiectorul și platforma de E-learning, în vederea accesului la suporturile de curs, la resursele educaționale și la activitățile de învățare.

Activitatea de seminar are un caracter aplicativ și formativ, fiind centrată pe consolidarea cunoștințelor dobândite la curs prin exerciții practice, analiză de texte, rezolvare de sarcini de lucru și discuții



dirijate. Se utilizează studiul de caz, analiza comparativă, exercițiul de recunoaștere a greșelilor de redactare academică, activități de identificare a surselor corecte și incorecte de documentare, precum și exerciții de citare și parafrizare. Seminarul urmărește implicarea activă a studenților în activități de interpretare și aplicare a normelor de etică universitară, în vederea formării unor deprinderi de bază privind elaborarea corectă a lucrărilor academice și asumarea responsabilității intelectuale în procesul de învățare. Activitățile de seminar sunt susținute, de asemenea, prin utilizarea mijloacelor moderne de predare, precum videoproiectorul și platforma de E-learning, pentru distribuirea materialelor de lucru, sprijinirea interacțiunii didactice și facilitarea exercițiilor aplicative.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Etică și morală	2
II	Mari teorii etice din istoria filosofiei. Etica virtuții, deontologismul, utilitarismul	2
III	Etica și integritatea academică	2
IV	Etica în cercetarea științifică	2
V	Abateri de la etica universitară și sancțiuni aplicabile	2
VI	Plagiatul. Identificarea plagiatului în lucrările cu caracter științific	2
VII	Proprietatea intelectuală. Drepturile de autor	2
Total:		14
Bibliografie minimală:		
1. Androniceanu, A., <i>Fundamente privind elaborarea unei lucrări științifice</i> , Editura Universitară, București, 2017		
2. Aslam, Constantin; Moraru Cornel-Florin; Paraschiv, Raluca, <i>Curs de deontologie și integritate academică</i> , Universitatea Națională de Arte, București, 2018		
3. Papadima, Liviu (Coord.), <i>Deontologie academică. Curriculum-cadru</i> , Editura Universității din București București, 2017		
4. Safta, Roger-Cristian, <i>Principii de conduită academică</i> , note de curs, 2026		
5. Safta, Roger-Cristian, <i>Etică și integritate academică</i> , Editura Universitaria, Craiova și Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024		
6. Singer, Peter, <i>Tratat de etică</i> , Editura Polirom, 2006		
7. Socaciu, Emanuel; Vică, Constantin; Mihailov, Emilian, Gibe, Toni; Mureșan, Valentin; Constantinescu, Mihaela, <i>Etică și integritate academică</i> , Editura Universității din București, București, 2018		
8. Ștefan, Elena Emilia, <i>Etică și integritate academică. Curs universitar</i> , Editura Pro Universitaria, București, 2018		
Bibliografie suplimentară:		
9. Rădulescu, Șt.M., <i>Metodologia cercetării științifice. Elaborarea lucrărilor de licență, masterat, doctorat</i> , Ediția a II-a, Editura Didactică și Pedagogică R.A., București, 2011		
10. Septimiu Chelcea, <i>Manual de redactare în științele socioumane</i> , Editura Pro Universitaria, București, 2021		

SEMINAR		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore



1	Delimitări conceptuale: etică, morală, deontologie. Discuții aplicate privind rolul normelor morale în viața universitară	2
2	Aplicarea principalelor teorii etice la situații concrete din mediul academic	2
3	Integritatea academică și responsabilitatea studentului în activitatea de studiu și documentare	2
4	Reguli de bază ale cercetării științifice și ale redactării academice	2
5	Abateri de la etica universitară: tipologii, exemple, consecințe instituționale și academice	2
6	Plagiatul și autoplagiatul: identificare, prevenire și corectare	2
7	Citarea surselor, parafrizarea, bibliografia și respectarea drepturilor de autor	2
Total:		14

Bibliografie minimală:

1. Androniceanu, A., *Fundamente privind elaborarea unei lucrări științifice*, Editura Universitară, București, 2017
2. Safta, Roger-Cristian, *Etică și integritate academică*, Editura Universitaria, Craiova și Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024
3. Septimiu Chelcea, *Manual de redactare în științele socioumane*, Editura Pro Universitaria, București, 2021

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare la curs, răspunsuri corecte la întrebări, interes pentru disciplină	Înregistrare săptămânală	30%
	Test	Test de evaluare tip grilă (săptămâna a VIII-a, capitolele I-III)	20%
	Cunoașterea terminologiei utilizate în cadrul cursului Capacitatea de utilizare adecvată a noțiunilor din cadrul cursului Modul de însușire a cunoștințelor predate la curs	Evaluare finală scrisă (examen) (capitolele III-VII)	20%
10.5 Seminar	Participare activă la seminar, răspunsuri corecte la întrebări, interes pentru disciplină	Înregistrare săptămânală	30%
10.6 Condiții de promovare			
- Însușirea noțiunilor fundamentale referitoare la etica universitară, integritatea academică și redactarea științifică. - Capacitatea de identificare și evitare a plagiatului, autoplagiatului și a altor abateri de la normele etice. - Realizarea temei de casă cu respectarea normelor elementare de redactare academică și de utilizare corectă a surselor.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs,
Conf. dr. Roger-Cristian SAFTA
.....

Titular lucrări practice
Asist. dr. Horia DUMITRESCU



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data avizării în
departament
23.06.2026

Director LMA
Conf. dr. Laura CÎȚU

.....

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan TLIA
Conf. dr. Constantin Augustus BĂRBULESCU

.....



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	<i>Introducere în metodologia cercetării filologice</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹ (Op)
2.8 Categoria formativă ²	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.12				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					22
Tutorat					4
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50 ³				
3.9 Numărul de credite	2 ⁴				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



4.1 de curriculum	Parcursarea și/sau promovarea următoarei discipline: <i>Lingvistică generală. Limbă și comunicare.</i>
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general**: dezvoltarea competențelor necesare proiectării, realizării și valorificării cercetării științifice în domeniul științelor limbajului, prin însușirea principiilor metodologice fundamentale, a metodelor și tehnicilor de investigare specifice, precum și prin formarea capacității de analiză critică, interpretare și comunicare a rezultatelor cercetării în contexte academice și profesionale.

Obiective specifice

În cadrul disciplinei, studenții vor dobândi cunoștințe și abilități care să le permită:

- să înțeleagă și să utilizeze conceptele și metodele fundamentale ale cercetării în științele limbajului;
- să formuleze și să dezvolte un proiect de cercetare pornind de la o problemă de studiu relevantă;
- să utilizeze surse bibliografice și resurse digitale de specialitate pentru documentare și analiză;
- să redacteze și să prezinte rezultate ale cercetării cu respectarea normelor de etică și integritate academică.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în metodologia cercetării filologice* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică. (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
------------	---



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Abilitați	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Introducere în metodologia cercetării filologice* va valorifica o gamă diversificată de metode didactice, menite să sprijine formarea competențelor de inițiere în cercetarea științifică din domeniul filologiei și dezvoltarea capacității de elaborare a unor demersuri de cercetare riguroase. Vor fi utilizate metode expositive, precum prelegerea și expunerea, pentru prezentarea conceptelor fundamentale privind metodologia cercetării, etapele procesului de cercetare, metodele și tehnicile de investigare specifice studiilor filologice, precum și normele de redactare academică și de citare a surselor bibliografice.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, analiza unor exemple de lucrări științifice și studii de caz, precum și demonstrații privind utilizarea resurselor bibliografice și a instrumentelor informatice specifice documentării și redactării academice. Materialele de curs vor fi puse la dispoziția studenților pentru aprofundarea cunoștințelor și exersarea competențelor metodologice.

Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a noțiunilor prezentate anterior, punând accent pe consolidarea conceptelor metodologice și pe aplicarea acestora în analiza și elaborarea unor demersuri de cercetare specifice domeniului filologic.

De asemenea, cursul va integra activități interactive, precum analiza critică a surselor bibliografice, formularea unor probleme și ipoteze de cercetare, elaborarea planurilor de cercetare, exerciții de redactare academică și dezbateri asupra metodelor de investigare utilizate în studiile filologice, în vederea stimulării gândirii critice, a autonomiei în cercetare și a respectării principiilor eticii academice.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Recherche scientifique. Définitions, caractéristiques et types de recherche. Les étapes de la démarche scientifique dans le domaine des sciences du langage.	2
II	Communication scientifique. Publications académiques, revues scientifiques et ressources documentaires. Distinction entre information scientifique et pseudo-scientifique. Introduction à la problématique de recherche.	2



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



III	La bibliographie : un outil de recherche. Identification, sélection et évaluation des sources. Constitution et présentation d'une bibliographie selon les normes académiques.	2
IV	Méthodologie de la recherche documentaire. Recherche, collecte, organisation et exploitation de l'information. Utilisation des fiches de lecture et des fiches documentaires.	2
V	Rédaction académique et normes éditoriales. Structure d'un travail universitaire. Techniques de citation, référencement bibliographique et présentation des travaux académiques.	2
VI	Déontologie et intégrité académique. Droit d'auteur, propriété intellectuelle, plagiat et bonnes pratiques dans l'utilisation des ressources documentaires et numériques.	2
VII	Diffusion et évaluation de l'information scientifique. Introduction aux critères de qualité des publications scientifiques. Accès ouvert à l'information et nouvelles pratiques de communication scientifique.	2
	TOTAL	14

Bibliographie minimale:

Tomescu, A.-M. (2025). *Metodologia cercetării în științele limbajului*. (note de curs), suport electronic.

Accard, P. (2020). *Cours de méthodologie de rédaction du mémoire*. Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines. <https://uvsq.hal.science/hal-02988035/document>

Beaud, M. (2006). *L'art de la thèse : comment rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du net*. Paris : La Découverte.

Câmpan, D. (2009). *Introducere în cercetarea științifică*. Alba Iulia: Reîntregirea.

Dubois, J. M. (2005). *La rédaction scientifique : mémoires et thèses à formes régulières et par articles*. Issy-Les-Moulineaux : Editions Estem.

Fragnière, J. P. (2016). *Comment réussir un mémoire - Choisir son sujet, gérer son temps, savoir rédiger* (5e éd.). Paris : Dunod.

Frécon, G. (2006). *Formuler une problématique : dissertation, mémoire, thèse, rapport de stage*. Paris : Dunod.

Lebrun, J. L. (2007). *Guide pratique de la rédaction scientifique : comment écrire pour le lecteur scientifique international*. Les Ulis : EDP Sciences.

Pochet, B. (2015). *Lire et écrire la littérature scientifique*. Presses agronomiques de Gembloux. <http://orbi.ulg.ac.be/handle/2268/109540>

N'Da, P. (2024). *Guide méthodologique des mémoires et des thèses*. Paris : Éditions L'Harmattan.

Rădulescu, M. Șt. (2011). *Metodologia cercetării științifice*. București: Editura Didactică și Pedagogică.

Zaiț, D., Spalanžani, A., & Zaiț, A. (2015). *Construcția strategică a cercetării. Opțiuni metodologice : între logic și euristic*. Iași : Sedcom Libris.

Bibliographie supplémentaire:

Guidère, M. (2004). *Méthodologie de la recherche : guide du jeune chercheur en lettres, langues, sciences humaines et sociales*. Paris : Ellipses.

Kalika, M. (2016). *Le mémoire de master - Piloter un mémoire, rédiger un rapport, préparer une soutenance* (4e éd.). Paris : Dunod.

Rinck, F. (2021). *Regard de la linguistique sur l'écriture d'articles en sciences humaines et sociales*. În C. Le Bart & F. Mazel (Eds.), *Écrire les sciences sociales, écrire en sciences sociales* (pp. 26–40). Presses Universitaires de Rennes. <https://hal.science/hal-03527478>

Runcan, R. (2023). *Metodologia cercetării în științele sociale: cercetarea calitativă. Suport de curs universitar*. https://www.academia.edu/100455466/METODOLOGIA_CERCET%C4%82RII_%C3%8EN_%C8%98TIIN%C8%9AELE_SOCIALE_CERCETAREA_CALITATIV%C4%82



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Sadovei, L. (2024). *Metodologia cercetării educației pentru comunicare și carieră profesională*. Chișinău: Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Identification d'un sujet de recherche et formulation d'une question de recherche. Exercices de délimitation d'un thème d'étude dans le domaine des langues et de la communication.	2
2.	Analyse critique de publications scientifiques. Comparaison entre articles scientifiques, articles de vulgarisation et sources non académiques. Identification des caractéristiques d'un texte scientifique.	2
3.	Recherche et sélection des sources bibliographiques. Utilisation des catalogues de bibliothèque, des bases de données académiques et des ressources électroniques. Élaboration d'une bibliographie thématique.	2
4.	Réalisation de fiches documentaires et de fiches de lecture. Synthèse et organisation des informations recueillies à partir des sources consultées.	2
5.	Exercices de rédaction académique. Citations, paraphrases, références bibliographiques et rédaction de courtes sections d'un travail universitaire.	2
6.	Études de cas sur l'éthique académique. Identification des situations de plagiat, d'autoplégat et de mauvaise utilisation des sources. Application des règles de bonne conduite académique.	2
7.	Présentation d'un mini-projet de recherche documentaire. Organisation, rédaction et présentation orale d'un travail fondé sur les sources sélectionnées et analysées.	2
Total:		14

Bibliographie:

Butaru, L. T. (2022). *Introducere în metodologia cercetării calitative* (Ediția a II-a revizuită și adăugită). Presa Universitară Clujeană.

https://www.academia.edu/16562329/Introducere_%C3%AEn_metodologia_cercet%C4%83rii_calitative_ed_II

Cislaru, G., Claude, C., & Vlad, M. (2017). *L'écrit universitaire en pratique*. Bruxelles : De Boeck.

Constantinescu, M. (2018). *Ghid de identificare a publicațiilor pseudoștiințifice*. București: Asociația Bibliotecarilor din România.

Jurubiță, G. (2011). Factorul de impact ISI Thomson în evaluarea publicațiilor seriale științifice. *Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării*, 7(4), 5–10. <http://rrbsi.ro/index.php/rrbsi/issue/view/4-2011/pdf42011>

Vulpe, M. (2002). *Ghidul cercetătorului umanist. Introducere în cercetarea și redactarea științifică*. Cluj-Napoca: Clusium.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor și principiilor fundamentale ale metodologiei cercetării filologice.	Evaluare orală	20%
	Analizarea și utilizarea metodelor și tehnicilor specifice cercetării în domeniul filologic.	Tema de acasă- Evaluare orală	10%
	Elaborarea unui demers de cercetare coerent, bazat pe analiza critică a surselor de specialitate.	Evaluare scrisă	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Aplicarea normelor de documentare, citare și redactare academică.	Evaluare orală	20%
10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total. Aplică, la un nivel minimal, metode și tehnici de cercetare specifice domeniului filologic în analiza unei teme sau a unui corpus simplu.			

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

CONSOLIDARE NIVEL GENERAL DE LIMBA FRANCEZĂ III

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Consolidare nivel general de limba franceză III						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ivan Mirela						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.13				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					5
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutorat					-
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență lingvistică (franceză) A1-A2 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (B1), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.



8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive. În activitatea de predare a disciplinei *Consolidare nivel general de limba franceza*, se va folosi o varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.

- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice limbii franceze, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbii franceze.

- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea în limba franceză.

- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de gramatică, de limbă, exerciții de traducere în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare și de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.

- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	La concordance des temps à l'indicatif. / Traductions.	2
2.	Indiquer la quantité. L'article partitif. / Repères culturelles. Le repas en France.	2
3.	Ce poste est pour vous ! Décrire des compétences et des qualités professionnelles / Le subjonctif présent.	4
4.	Rédiger une lettre de motivation. / Le subjonctif passé.	4
5.	Rédiger un CV efficace. Les différentes rubriques d'un CV. / La concordance au subjonctif.	4
6.	Règles pour bien passer un entretien d'embauche. / Le discours direct et indirect.	4
7.	Les salaires en France. Le temps de travail. / Présenter une entreprise (son historique, son activité, son organisation.)	2
8.	Secret de fabrication. Décrire les étapes d'un processus de fabrication.	2
9.	Les types d'entreprises françaises. La culture d'entreprise : rites et codes sociaux.	2
10.	Questions d'organisation. Parler des activités journalières (travail, loisirs, sorties, projets d'avenir)	2
	Total:	28



Bibliografie minimală:

- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Consolidare nivel general de limba franceză III*, (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR)*, Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi și de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:

- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.), *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction*, Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire !*, Studyrarna, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle*, CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2)*, CLE International / Sejer, Paris, 2009.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării și redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta ideile și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	30%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	30%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă și orală (prezentare și feedback)	20%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura	Evaluare scrisă	20%



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



	logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.		
--	---	--	--

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, precum și demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Ivan Mirela

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	CONSOLIDARE NIVEL GENERAL LIMBA ENGLEZA 1						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac ¹
2.8 Categoria formativă ²	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.14				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					16
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50 ³				
3.9 Numărul de credite	2 ⁴				

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență lingvistică (engleză) A1-A2 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2-B1) conform CEFR, permițând utilizatorului să identifice variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural și să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale diferite.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. de ore
1.	Connectors	2
2.	Direct and indirect objects	2
3.	Gerunds and infinitives (complex forms)	2
4.	The causative ("have/get something done")	2
5.	Negative and restrictive adverbials. Inversions	2
6.	Defining and non-defining relative clauses	2
7.	Mid-term evaluation	2
8.	Passive voice	4
9.	Questions tags	2
10.	Reported speech. Statements.	2
11.	Reported speech. Questions	2
12.	The Subjunctive. Use of "wish" and "if only"	4
TOTAL		28
Bibliografie minimală: MATROZI-MARIN Adina, <i>Consolidare nivel general de limba engleză III</i> , note de curs BOLTON, David and Noel GOODEY, <i>NEW ENGLISH GRAMMAR IN STEPS WITH ANSWERS. Simple explanations and thorough practice of the most important grammatical structures</i> , Richmond, 2013 MURPHY, Raymond, SMALZER, William R., and Joseph CHAPPLE, <i>Grammar in Use Intermediate Student's Book with Answers</i> , Cambridge, 2020 PAIDOS, Constantin, <i>English Grammar. Theory and Practice</i> , Editia a IV-a, Polirom, 2016 Bibliografie suplimentară: <i>Complete English Grammar Rules, Examples, Exceptions, Exercises, and Everything You Need to Master Proper Grammar</i> , Farlex International, Createspace Independent Publishing Platform, 2016 SWAN, Michael and Catherine WALTER, <i>Oxford English Grammar Course, Intermediate</i> , Oxford University Press, 2011.		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Înțelegerea și identificarea conceptelor fundamentale,	Verificare formativă (punctuală și interactivă)	30%



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



	a asemănărilor și a diferențelor structurale și funcționale dintre limbi, a variațiilor lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural, precum și capacitatea de explicare și interpretare a acestora.	Test scris Portofoliu Verificare sumativă (orală)	20% 30% 20%
10.6 Standard minim de performanță	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Demonstrarea capacității de a recunoaște și de a utiliza elementele fundamentale de morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, de a corecta texte în limba de predare a programului de studii, de a traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original.		

Data
completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu _____

Data aprobării
în Consiliul
Facultății
23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București



Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Voluntariat 3

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Voluntariat 3						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C'	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.16				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					-
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					-
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					-
Tutorat					-
Examinări					-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat					5
3.7 Total ore studiu individual	75				
3.8 Total ore pe semestru					
3.9 Numărul de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-



5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:

- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenariat:

- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:

- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:

- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:

- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
-------------------	---



Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	70
	Total:	70
Bibliografie: <i>Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activitățile de voluntariat, Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București, 2024.</i>		



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Demonstrarea capacității de a valorifica oportunitățile culturale cu potențial economic Demonstrarea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor	Raport de activitate	80 %
	Conștientizarea valorii activității desfășurate	Examen oral	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Îndeplinirea activităților obligatorii: Participarea la acțiunile de voluntariat organizate de Organizația gazdă (70 ore cel puțin) și întocmirea Raportului de activitate (5 ore). - Să dezvolte abilități de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse - Să îmbunătățească colaborarea în echipă și flexibilitatea în muncă - Să respecte regulile și programul de lucru			

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Conf. univ dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

23.06.2026

Data aprobării în Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



FIȘA DISCIPLINEI

Limba engleză pentru obiective specifice II

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Limba engleză pentru obiective specifice II</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.1				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutorat					6
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.



5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Limba engleză pentru obiective specifice II* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea structurilor morfosintactice ale limbii engleze, vizând capacitatea studenților de a recunoaște, descrie, analiza și utiliza în mod pertinent structuri fundamentale și complexe ale propoziției și frazei. Cursul urmărește formarea unei înțelegeri sistematice asupra categoriilor sintactice, transformărilor aplicabile la nivelul propoziției simple și al frazei complexe, a strategiilor de coordonare și subordonare, precum și a relațiilor morfosintactice dintre constituenți. Totodată, își propune dezvoltarea unei atitudini reflexive și autonome față de studiul limbii, încurajând aplicarea riguroasă a regulilor, recunoașterea structurilor lingvistice și utilizarea adecvată a construcțiilor morfosintactice în contexte academice și profesionale specializate.

Obiective specifice:

1. Să identifice, analizeze și clasifice principalele structuri sintactice ale limbii engleze (propoziția simplă, compusă și complexă), incluzând categoriile sintactice, tipurile de subordonate și transformările sintactice esențiale.

2. Să aplice în mod corect și funcțional regulile de organizare a informației și transformare a propoziției (ordine a cuvintelor, negare, inversiune, Wh-movement, construcții specifice limbii vorbite), în contexte academice și practice.

3. Să manifeste rigoare și spirit analitic în utilizarea structurilor morfosintactice, valorificând corectitudinea și precizia în interpretarea și producerea de mesaje în limba engleză.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba engleză pentru obiective specifice 2* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS)

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 ECTS)

Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.



8. Metode de predare

Procesul de instruire se fundamentează pe o abordare didactică integrată, care îmbină metode tradiționale, strategii interactive și activități aplicative, având drept scop dezvoltarea competențelor de analiză, interpretare și producere a enunțurilor și frazelor în limba engleză, în contexte academice și profesionale.

Metodele expositive facilitează transmiterea sistematică și coerentă a conceptelor teoretice care stau la baza sintaxei limbii engleze. Prin prelegeri, explicații și prezentări structurate, studenții dobândesc repere conceptuale solide privind clasificarea propozițiilor, categoriile sintactice, transformările sintactice și organizarea frazei. Aceste metode permit construirea unei baze teoretice necesare pentru înțelegerea fenomenelor sintactice, pentru interpretarea și folosirea lor corectă în contexte reale de comunicare.

Metode conversativ-interactive. Interacțiunea cu studenții este stimulată prin întrebări dirijate, discuții, dezbateri și analize de exemple, urmărind interpretarea critică a structurilor sintactice propuse. Dialogul continuu facilitează descoperirea conceptelor prin problematizare, consolidând gândirea critică și capacitatea de a formula explicații, justificări și soluții.

Metodele bazate pe acțiune (learning by doing) vizează aplicarea directă a cunoștințelor teoretice, atât în situații controlate, cât și în interacțiuni autentice. Prin exerciții de analiză sintactică, restructurare, transformare, completare, reformulare și producere de enunțuri, studenții își dezvoltă competențele operaționale în utilizarea corectă a structurilor limbii engleze. Activitățile includ rezolvarea de sarcini pe nivele de dificultate, lucrul pe corpusuri de exemple, simulări, precum și exerciții aplicate pe contexte profesionale specifice, astfel încât învățarea să fie funcțională și transferabilă.

Metode bazate pe colaborare – Lucrul în echipă susține dezvoltarea abilităților analitice și sociale prin proiecte de grup, comparații între analize, peer-review și activități în colaborare.

Metode inductive și deductive – Procesul didactic alternează între: abordări inductive, în care studenții pornesc de la exemple concrete pentru a formula reguli și observații și abordări deductive, în care aplică regulile prezentate anterior în situații noi. Această combinație optimizează înțelegerea mecanismelor sintactice și facilitează transferul între analiza teoretică și utilizarea practică.

Metode suport – utilizarea resurselor digitale. Activitățile sunt completate prin: utilizarea de platforme educaționale, dicționare electronice; exerciții interactive cu feedback imediat; materiale audio-video care ilustrează particularități ale limbii vorbite.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
I.	The Sentence. Classification of Sentences according to: form and function, degree of structural complexity	2
II.	The Noun Phrase, The Verb Phrase, The Adjective Phrase, The Adverbial Phrase – Structure and Functions	8
III.	Syntactic Transformations at the Level of the Simple Sentence: Insertion Rules, Transformation Rules, Negation, Inversion, Wh-Movement, Deletion, Passive Transformation, The Order of Words in the English Sentence	6
IV.	Compound Sentences – Coordination.	2
V.	Complex Sentences. 'That' Complement Clauses: Subject Clauses; Predicative Clauses, Direct Object Clauses, Prepositional Object Clauses	4
VI.	Relative Clauses	2
VII.	Adverbial Clauses of Time, Place, Condition, Cause or Reason, Concession, Purpose, Result, Manner, Restriction, Exception, Degree	4
	Total:	28



Bibliografie minimală:

- Ionescu, Ana-Maria (2026), *Note de curs*.
- Aarts, Bas (2024), *English Syntax and Argumentation*, 6th ed., Bloomsbury
<https://www.bloomsbury.com/uk/english-syntax-and-argumentation-9781350355354/>
- Biber, Douglas et al. (2021), *Grammar of Spoken and Written English*, John Benjamins
<https://www.benjamins.com/catalog/z.232>
- Radford, Andrew (2020), *An Introduction to English Sentence Structure*, Cambridge
<https://www.cambridge.org/highereducation/books/an-introduction-to-english-sentence-structure/D3DC15F1C1B15DC22EBC1D8278B7F6E2>

Bibliografie suplimentară:

- Bantaș, Andrei (1977), *Elements of Descriptive English Syntax*, Editura Didactică și Pedagogică.
- Belletti, Adriana (2024), *Structures, Syntactic Computations and Acquisition*, Routledge.
- Bode, Stefanie (2025), *Coordination and the Strong Minimalist Thesis*, Routledge.
- Cinque, Guglielmo & Kayne, Richard S. (2005), *The Oxford Handbook of Comparative Syntax*, Oxford University Press.
- Cornilescu, Alexandra (1982), *English Syntax. The Complex Sentence*, Universitatea din București.
- Schröder, Daniela (2025), *Independent Wh Exclamative Constructions in the History of English*, Routledge.
- Swan, Michael (2016), *Practical English Usage*, Oxford University Press.
- Șerban, Domnica (1982), *English Syntax*, Universitatea din București.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Agreement between the Subject and the Predicate	2
2.	Double passives, Passivals, Passive Transformations.	2
3.	Non-finite & Complex Object Constructions	2
4.	Mid-term evaluation	2
5.	The Sequence of Tenses in Direct Object Clauses and Time Clauses	2
6.	Conditional Clauses: ordinary and special structures; other structures found in spoken English; other words and expressions with similar uses	2
7.	Speech and spoken exchanges: spoken sentence structure; rhetorical questions; echo questions; tag questions; reply questions. Normal order and variations; substitution; inversion;	2
Total:		14

Bibliografie minimală:

- IONESCU, Ana Maria, *Note de seminar*, 2026.
- Hewings, Martin (2023), *Advanced Grammar in Use*, 4th ed., Cambridge
<https://www.cambridge.org/aw/cambridgeenglish/catalog/grammar-vocabulary-and-pronunciation/grammar/advanced-grammar-use-4th-edition/advanced-grammar-use-4th-edition-book-answers-and-ebook-and-online-test?format=DO>
- Yule, George (2020), *Oxford Practice Grammar – Advanced*, Oxford
https://books.google.com/books/about/Oxford_Practice_Grammar_Advanced_with_an.html?id=RlIMEAAQBAJ
- Murphy, Raymond (2019), *English Grammar in Use*, 5th ed., Cambridge
<https://www.cambridge.org/an/cambridgeenglish/catalog/grammar-vocabulary-and-pronunciation/english-grammar-use-5th-edition>



Bibliografie suplimentară:

- Eastwood, John (2005), *Oxford Learner's Grammar*, Oxford University Press.
- Vince, Michael (2003), *First Certificate Language Practice*, Macmillan Heinemann.
- Graver, B. D. (1994), *Advanced English Practice*, Oxford University Press.
- Walton, Richard & O'Connell, Sue (1989), *Student's Book*, Heinemann.
- Murar, Ioana; Pisoschi, Claudia; Trăntescu, Ana-Maria (2011), *English Syntax. The Simple Sentence*, Editura Universitaria, Craiova.
- Veselovská, Ludmila (2017), *English Syntax (2). Syllabi for Lectures*, Palacký University Press.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
	Cunoașterea și înțelegerea structurilor morfosintactice studiate și utilizarea corectă a acestora în analiză și în activități aplicative, inclusiv de traducere.	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, aplicarea corectă a regulilor morfosintactice și utilizarea adecvată a structurilor în exerciții și activități practice.	Evaluare formativă scrisă/orală	20
	Stăpânirea conținuturilor parcurse și aplicarea adecvată a acestora în exerciții de verificare și sarcini de traducere.	Test scris	20
	Capacitatea de rezolvare a sarcinilor aplicative și a exercițiilor prin utilizarea corectă a structurilor morfosintactice.	Teme săptămânale/Temă de semestru	10

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total și demonstrarea unui nivel satisfăcător de însușire a conținuturilor studiate. Studentul trebuie să recunoască și să utilizeze corect structurile morfosintactice (categorii gramaticale, relații sintactice, tipuri de propoziție), chiar dacă pot apărea o serie de inexactități.

De asemenea, este necesară capacitatea de a rezolva, într-o manieră satisfăcătoare, exerciții de analiză și aplicare (identificare, transformare, completare), precum și de a realiza traduceri, păstrând sensul general și corectitudinea gramaticală de bază.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu

Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



FIȘA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	<i>Limba franceză pentru obiective specifice II</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎȚU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Florinela Șerbănică						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹
2.8 Categoria formativă ²	S		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.2			

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					21
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activități.....					-
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Număr de credite	4				



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	-noțiuni de gramatică generale referitoare la tipurile de frază și un nivel minim B1 conform CECRL în cunoașterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și își propune o abordare a francezei contemporane într-o optică lingvistică, axată pe obiective aplicative. Cursul oferă o descriere metodică a problematicilor domeniului gramatical sub aspectul formei și interpretării enunțurilor, prin focalizarea interesului asupra claselor și categoriilor morfo-sintactice, care constituie osatura limbii. Conceptele utilizate sunt operatorii în vederea atingerii obiectivelor de ordin practic. Cursul își propune de asemenea o resituare a dificultăților practice ale francezei contemporane, cum ar fi problema acordului la diferite niveluri, folosirea timpurilor și modurilor verbale, construcții problematice etc., precum și particularitățile de funcționare a acestor mecanisme în textele specializate.

Obiective specifice:

- apropierea noțiunilor fundamentale în domeniul gramaticii limbii franceze la nivelul componentei morfo-sintactice;
- dezvoltarea spiritului de analiză și reflecție asupra mecanismelor de funcționare a limbii în limbajul general și în limbaje specializate;
- conștientizarea convergențelor și divergențelor în raportul franceză-română.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice II* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS)

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 ECTS)



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.

Metodele expositive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.

Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbaterile stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.

Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.

Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Syntaxe de la phrase complexe. Juxtaposition, coordination et subordination. Les marques de la subordination. Les conjonctions de subordination.	2
2.	Les relatives: les relatives adjectives, substantives, les relatives comme expressions circonstancielles.	2
3.	Les complétives. Les complétives introduites par la conjonction <i>que</i> . Les constructions infinitives. Alternance entre constructions conjonctives et infinitives.	2
4.	Les circonstanciels. Identification des circonstanciels. Place des circonstanciels. Sens des circonstanciels. Circonstanciels elliptiques.	2
5.	Les types de phrases. Types obligatoires et types facultatifs. Le type assertif	2
6.	L'interrogation. Définition. L'interrogation totale, partielle et alternative. Interrogation et communication	2
7.	L'exclamation. Les structures exclamatives.	2
8.	L'injonction. Définition. Les structures injonctives. Modulations de l'injonction.	2
9.	La négation. Portée de la négation. Emploi des mots négatifs. Négation, quantification et modalisation. Négation descriptive et négation polémique.	2
10.	L'emphase: dislocation et extraction.	2
11.	Le passif comme type de phrase.	2
12.	Le type impersonnel. Verbes et constructions impersonnelles.	
13.	Les phrases atypiques. Phrases à présentatif. Les phrases nominales. Les incises et les incidentes. Aux marges de la phrase.	4
	Total:	14
Bibliografie minimală: CÎȚU, Laura, 2026, <i>Limba franceză pentru obiective specifice II</i> , note de curs GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, <i>Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire</i> , CLE International, Paris GREVISSE, M., (ed. după 1993), <i>Le Bon Usage</i> , DUCULOT, Paris MAINGUENEAU, D., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , Cairn, Paris RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, <i>Grammaire méthodique du français</i> , PUF, Paris		
Bibliografie suplimentară: CIOLAC, M., 2005, <i>Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française</i> , Editura Universității din București COMĂNESCU (ȘERBĂNICĂ), F., 2010, <i>La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques</i> , Editura Universității din București MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, <i>Questions de syntaxe française</i> , PUF, Paris. RADULESCU, V., 2006, <i>Grammaire pratique et méthodique</i> , Editura Universității din Pitești SOUTET, O., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , (8 ^e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris ȘERBĂNICĂ, F., 2013, <i>Le verbe dans le français actuel: mode, temps, aspect</i> , Editura		



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



Universitaria, Craiova

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	La subordonnée relative	2
2.	La subordonnée complétive	2
3.	Les circonstanciels: le temps, la cause	2
4.	Les circonstanciels: le but, la condition	2
5.	Test	2
6.	Les circonstanciels: la concession, la conséquence	2
7.	Le mode verbal dans la subordonnée	2
Total:		14
Bibliografie minimală: CÎȚU, Laura, 2026, <i>Limba franceză pentru obiective specifice II</i> , note de curs AKYUZ, A.,BAZELLE-SHAHEMAEI, B., BONENFANT, J., FLAMENT, M.-F., LACROIX J., MORIOT, J., RENAUDINEAU, P., 2000, <i>Exercices de grammaire en contexte, Niveau Intermédiaire</i> , Hachette, Paris AKYUZ, A.,BAZELLE-SHAHEMAEI, B., BONENFANT, J., FLAMENT, M.-F., LACROIX J., RENAUDINEAU, P., 2001, <i>Exercices de grammaire en contexte, Niveau Avancé</i> , Hachette, Paris CAQUINEAU-GUNDUZ, M.-P., DELATOUR, Y., GIRODON, J.-P., JENNEPIN, D., LESAGE-LANGOT, F., SONNE, P., 2007, <i>Les 500 exercices de grammaire, Niveau B2</i> , Hachette, Paris CHOLLET, I., ROBERT, J.-M., 2000, <i>Exercices de grammaire française, Cahier avancé</i> , Didier		
Bibliografie suplimentară: CIOLAC, M., 2005, <i>Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française</i> , Editura Universității din București GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, <i>Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire</i> , CLE International, Paris MAINGUENEAU, D., 2024, <i>La syntaxe du français</i> , Cairn, Paris RADULESCU, V., 2006, <i>Grammaire pratique et méthodique</i> , Editura Universității din Pitești ȘERBĂNICĂ, F., 2013, <i>Le verbe dans le français actuel: mode, temps, aspect</i> , Editura Universitaria, Craiova VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, <i>Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel</i> , Editura Universității din București, București		



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice și implicarea în analiza fenomenelor sintactice ale limbii franceze, utilizând corect terminologia de specialitate.	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a identifica, explica și aplica conceptele fundamentale de sintaxă în analiza structurilor gramaticale și în rezolvarea unor exerciții specifice limbii franceze.	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/ laborator/p roiect	Participarea activă la activitățile practice și implicarea în analiza și utilizarea corectă a structurilor sintactice studiate.	Evaluare orală continuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a aplica conceptele și regulile sintactice studiate în analiza și utilizarea structurilor specifice frazei complexe în limba franceză	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii noțiunilor fundamentale de sintaxă și a capacității de a identifica și utiliza corect principalele structuri sintactice studiate.			

Data
completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Laura
Cîțu

Conf. univ. dr. Florinela
Șerbănică

Data avizării
în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data
aprobării în
Consiliul
Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE**



23.06.2026



FIȘA DISCIPLINEI

Correspondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Correspondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Bianca Dabu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					5
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are ca obiectiv general, pe de o parte, formarea și dezvoltarea competențelor lingvistice ale studenților în redactarea și traducerea documentelor de corespondență comercială formală (CV, scrisoare de intenție, e-mailuri profesionale, scrisori de recomandare etc.), în limba engleză, în contexte specifice comunicării profesionale și interculturale și, pe de altă parte, conștientizarea caracteristicilor limbajului tehnic și însușirea corectă a termenilor specifici.

Obiective specifice:

- Identificarea și utilizarea registrelor de limbaj formal și profesional în redactarea și traducerea documentelor de corespondență comercială (CV, scrisoare de intenție, e-mailuri, scrisori de recomandare etc.).
- Aplicarea convențiilor internaționale de redactare a documentelor profesionale în limba engleză, cu accent pe claritate, coerență și adecvare culturală.
- Simularea situațiilor reale de comunicare profesională, precum redactarea de e-mailuri formale, cereri, răspunsuri la oferte de muncă, solicitări de informații etc.
- Utilizarea instrumentelor digitale și a resurselor online (dicționare specializate, modele de documente, platforme de redactare) pentru îmbunătățirea calității traducerii și redactării.
- Îmbogățirea vocabularului studenților cu termeni de specialitate din diferite domenii tehnice și formarea deprinderilor necesare realizării unei traduceri corespunzătoare din punctul de vedere al denotației, coerenței și stilului textelor respective;
- Dezvoltarea capacității de identificare a termenilor și structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, al căror ancodaj / decodaj contextualizat impune consultarea specialistului din domeniul tehnic.
- Aplicarea în mod adecvat a tehnicilor generale de traducere și de mediere scrisă și orală și a terminologiei de specialitate fundamentale în domeniul limbajului tehnic în limba engleză.
- Gestionarea tehnicilor de construire de baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS);

CP3. Utilizează dicționare (1 ECTS);

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 ECTS).



Cunoștințe	C5. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. C6. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	A5. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	RA5. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Metodele utilizate în cadrul activităților didactice includ atât abordări expositive, cât și conversaționale, interactive, orientate spre acțiune sau colaborative.

În primul rând, metodele expositive au rolul de a introduce studenților principalele tipuri de documente de corespondență profesională, precum CV-ul, scrisoarea de intenție sau e-mailurile formale. Aceste prezentări teoretice sunt completate de explicarea convențiilor internaționale de redactare și a diferențelor culturale care influențează comunicarea profesională. Tot în această etapă sunt introduse terminologia tehnică specifică domeniului și principiile de bază ale traducerii specializate.

Metodele conversativ-interactive permit aprofundarea conținutului prin discuții ghidate în jurul unor modele autentice de documente. Studenții sunt implicați în analize comparative ale propriilor texte redactate sau traduse, iar dezbaterile se concentrează pe adaptarea mesajului profesional la diferite contexte interculturale.

Abordările bazate pe acțiune îi încurajează pe studenți să aplice în mod direct cunoștințele acumulate. Aceștia lucrează la exerciții de redactare și traducere a documentelor profesionale, participă la simulări de situații reale – precum trimiterea unui e-mail de aplicare sau redactarea unui CV pentru un post specific – și se implică în activități de corectare și editare colaborativă a textelor.

În completarea acestui demers, metodele bazate pe colaborare promovează lucrul în perechi sau în grupuri pentru redactarea și traducerea documentelor profesionale. Studenții realizează proiecte comune, precum crearea unor portofolii profesionale bilingve, și participă la activități de construire colaborativă a glosarelor și bazelor de date terminologice, consolidând astfel atât competențele lingvistice, cât și pe cele de lucru în echipă.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Principles of professional correspondence	2
2.	Purpose, genre and audience. Rhetorical tools	2
3.	Creating clarity and cohesion	2
4.	Formal and informal styles. E-mails	2
5.	CV and cover/application letters. Personal statements	2



6.	Letters. Inquiry letters. Decision letters. Etiquette and methods	2
7.	Mid-term Assessment	2
8.	Introduction to Computers	2
9.	Cars of the 21 st Century. Electric Vehicles and Magnetic Levitation Trains	2
10.	Car configurators	2
11.	GDI Engines	2
12.	NCAP. Active and passive safety	2
13.	WII Consoles	2
14.	A user's guide to a Samsung TV set	2
Total:		28

Bibliografie minimală:

• DABU, Bianca, *Correspondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)*, note de seminar, Moodle, 2026.

• Acharya, Tulasi. *Handbook of Professional, Business & Technical Writing and Communication*. Lulu Press, 2021.

https://openlibrary.org/books/OL36442637M/Handbook_of_Professional_Business_Technical_Writing_and_Communication_and_Journalism

• O'Hagan, Minako (ed.). *The Routledge Handbook of Translation and Technology*. Routledge, 2023.

<https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9781032475318/routledge-handbook-translation-technology-minako-ohagan>

British Council – Business Email Writing (online resource) <https://learnenglish.britishcouncil.org/free-resources/business/english-emails>

Bibliografie suplimentară:

• Baumgarten, Stefan & Tieber, Michael (eds.). *The Routledge Handbook of Translation Technology and Society*. Routledge, 2025.

• BYRNE, Jody, *Scientific and Technical Translation Explained*, St. Jerome Publishing, 2012.

• CAILLAUD, Carole; JANIAUD-POWELL, Patricia, *Modele de scrisori profesionale în limba engleză*, Editura Polirom, 2016.

• EMMERSON, Paul, *Email English (Second Edition)*, Macmillan Education, 2020.

• CAVALLIOTTI Publishing House; The British Council, *English for Science and Technology*, Bucharest, 1999.

• HAGER, Peter J.; SCHEIBER, H. J. (eds.), *Managing Global Communication in Science and Technology*, John Wiley and Sons, Inc., 2000.

• KAVANAGH, Marie, *English for the Automotive Industry*, Oxford University Press, 2003.

• MATROZI MARIN, Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, 2013.

• Morgan, David & Regan, Nicholas. *Take-Off: Technical English for Engineering (2023 Edition)*. Garnet Education, 2023.

• OLOHAN, Maeve, *Scientific and Technical Translation*, Routledge Translation Guides, 2015.

• OXFORD University Press, *Oxford Collocations Dictionary for Students of English*, Oxford University Press, USA, 2002.

• PORȚEANU, Rodica; BANTAȘ, Andrei, *Limba engleză pentru știință și tehnică*, Editura Niculescu, București, 1995.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte





10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, exprimare clară și corectă și utilizarea adecvată a limbajului profesional și tehnic.	Evaluare formativă, orală și scrisă	20
	Stăpânirea conținuturilor parcurse și aplicarea adecvată a acestora în exerciții de redactare și traducere specializată.	Test scris la mijloc de semestru	20
	Capacitatea de redactare a documentelor de corespondență profesională și de aplicare a noțiunilor studiate în sarcini de traducere specializată.	Teme săptămânale /Portofoliu	10
	Cunoașterea conținuturilor parcurse și capacitatea de a redacta documente de corespondență profesională (e-mailuri, CV, scrisori) și de a traduce corect fragmente de text tehnic, utilizând adecvat structurile și vocabularul specific.	Examen scris	50
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă de promovare, studentul trebuie să demonstreze un nivel satisfăcător de redactare a documentelor de corespondență profesională și de realizare a unor traduceri de texte tehnice, utilizând corect, chiar dacă nu întotdeauna complet, vocabularul și structurile studiate.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf. univ. dr. Bianca Dabu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba franceză)

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ivan Mirela						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutorat					
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					5
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență lingvistică B1 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Disciplina *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic* se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate și al programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză), are ca obiectiv general formarea și dezvoltarea competențelor necesare utilizării limbii moderne atât în contexte generale, cât și profesionale. Cursul urmărește consolidarea competențelor lingvistice, discursive, strategice și socioculturale prin aplicarea acestora în situații de comunicare academică și profesională. Activitățile propuse vizează aprofundarea etapelor esențiale redactării corespondenței profesionale și a traducerii de specialitate specifice domeniului tehnic. Prin aceasta se urmărește dezvoltarea competențelor privind însușirea principalelor tehnici de comunicare orală și scrisă, precum și însușirea și perfecționarea tehnicilor de traducere în și din limba franceză.

Obiective specifice

A. Obiective cognitive

- cunoașterea, identificarea și folosirea adecvată a elementelor specifice corespondenței comerciale;
- redactarea corectă a unei scrisori de motivație, a unui CV, a unei scrisori de intenție sau comerciale, a unui raport, a unui e-mail profesional etc.;
- identificarea termenilor și structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, a căror codare/decodare contextualizată impune consultarea specialistului din domeniul tehnic;
- identificarea sensurilor termenilor din domeniul tehnic, evidențiind diferența față de aceleași cuvinte din limba standard;
- dezvoltarea abilităților de traducere corectă a textelor de specialitate din domeniul tehnic.

B. Obiective procedurale

- utilizarea corectă și adecvată a diferitelor tipuri de comunicare scrisă și orală;
- participarea activă la interacțiuni profesionale și academice, prin exprimarea clară și argumentată a ideilor proprii;
- menținerea unui nivel de spontaneitate și fluență care să permită comunicarea eficientă cu interlocutori nativi;
- dezvoltarea strategiilor de comunicare și de autoevaluare în vederea ameliorării competenței lingvistice individuale.



C. Obiective atitudinale

- implicarea activă și responsabilă în activitățile de învățare și comunicare;
- cooperarea în echipă pentru realizarea sarcinilor de lucru;
- dezvoltarea spiritului critic, a intuiției și a discernământului în interpretarea și producerea mesajelor;
- manifestarea unei atitudini proactive, deschise și reflexive față de procesul propriei formări lingvistice și profesionale.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS);

CP3. Utilizează dicționare (1 ECTS);

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 ECTS).

Cunoștințe	C5. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. C6. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	A5. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	RA5. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive.

În activitatea de predare a disciplinei *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceza)*, se va folosi o varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.



- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice corespondenței profesionale și conceptele de bază ale traducerii specializate în domeniul tehnic, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbajului tehnic în ambele direcții de traducere (franceză-română și română-franceză).
- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea specializată, permițând studenților să analizeze dificultățile specifice traducerii tehnice și să identifice soluții optime pentru echivalențele terminologice.
- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de redactare a unor documente profesionale, exerciții de traducere specializată în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare și de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.
- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Notions de correspondance professionnelle. Le téléphone. Les différents échanges téléphoniques. Prendre rendez-vous par téléphone. Les méls professionnels.	4
2.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. L'environnement et la pollution de l'air.	2
3.	Notions de correspondance professionnelle. Savez-vous rédiger une lettre formelle? Le Curriculum Vitae. Comment rédiger un CV efficace ?	2
4.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. L'automobile. Types d'automobiles.	2
5.	Notions de correspondance professionnelle. La lettre de motivation. La lettre de recommandation. La lettre d'embauche.	2
6.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. Le fonctionnement d'un ordinateur	2
7.	Notions de correspondance professionnelle. Recherche d'un emploi. Le recrutement dans les entreprises, les institutions etc. Règles pour bien passer un entretien d'embauche.	4
8.	Test	2
9.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. La sécurité routière.	2



10.	Notions de correspondance professionnelle. La lettre d'intention / d'engagement. La lettre commerciale.	2
11.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. Le processus de fabrication./ La chimie, science de la vie quotidienne.	2
12.	Notions de correspondance professionnelle. La prise de notes.	2
	Total:	28

Bibliografie minimală:

- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceza)*, (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR)*, Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi și de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:

- Caillaud, C., *Modèles de lettres indispensables pour l'entreprise*, Éd. Nathan Prometis, 2013
- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.), *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction*, Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Cloose, Éliane, *Le français du monde du travail - Approche spécifique de l'économie et du monde des affaires*, Presses Universitaires de Grenoble, 2014
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire !*, Studyrarna, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle*, CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2)*, CLE International / Sejer, Paris, 2009.



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării și redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta ideii și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	20%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă	10%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate. (Examen)	Evaluare scrisă	50%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea competențelor privind însușirea principalelor tehnici de comunicare scrisă, demonstrarea însușirii tehnicilor de traducere în și din limba franceză, precum și demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Ivan Mirela

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Teoria și practica traducerii (limba franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Teoria și practica traducerii (limba franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					52
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză) și are următorul obiectiv general : însușirea de către studenți a cunoștințelor de bază privind tehnicile generale și strategiile de traducere, aplicabile în domeniul franceză-română și română-franceză, în perspectiva limbajului general și a limbajelor specializate.

Obiective specifice:

- reperarea dificultăților specifice de traducere ale unui text ;
- identificarea nivelului lingvistic la care se situează o problemă de traducere (semantic, morfologic etc.) ;
- delimitarea corectă a unităților de traducere ;
- operarea traducerii din limba sursă în conformitate cu spiritul limbii țintă ;
- analizarea variantelor posibile și justificarea alegerii uneia dintre ele ;
- realizarea autoreviziei și a reviziei unui text tradus.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Teoria și practica traducerii (limba franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (3 ECTS)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 ECTS)

Cunoștințe	C5. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. C6. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	A5. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.



Responsabilitate și autonomie	RA5. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.
--------------------------------------	--

8. Metode de predare

Metodele expositive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale teoriei traducerii, a tipologiilor de echivalență și a noțiunilor referitoare la unitățile de traducere, la nivelurile lingvistice implicate (semantic, morfologic, sintactic, pragmatic). Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a principiilor care guvernează procesul traducerii și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a textelor.

Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a traducerilor diferitelor texte (tehnico-științifice, juridice, publicistice etc.), vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice dificultățile specifice de traducere și să justifice alegerile în raport cu spiritul limbii țintă și intenția comunicativă a textului sursă.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a textelor autentice, exerciții de delimitare a unităților de traducere și explorare a variantelor posibile de traducere. Prin cercetarea autonomă și reflecția asupra propriilor decizii, studenții își vor forma deprinderi de analiză lingvistică și pragmatică aplicată, dezvoltând o înțelegere profundă a procesului traducerii ca act de mediere interculturală.

Metodele bazate pe acțiune – exercițiile de traducere din și în limba română, simulările de situații profesionale specifice traducătorului (traducere de documente, localizare de texte, revizie de traduceri) – vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte reale.

Metoda învățării colaborative (atelier de traducere, sesiuni de revizuire reciprocă și discuții de grup asupra variantelor propuse) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. În același timp, exercițiile de autoverificare și revizie vor consolida competența lingvistică și stilistică, asigurând respectarea normelor limbii țintă și coerența traducerilor realizate.

Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, reflexive și profesioniste, care să permită studenților nu doar reproducerea sensului textului sursă, ci și recrearea lui fidelă și expresivă în spiritul limbii și culturii țintă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	La traductologie: délimitation du champ	2
II	Aperçu historique de la traduction	2
III	Approches et modèles de la traduction	2
IV	Les théories de la traduction	2
V	La notion d'équivalence	2
VI	Les procédés de traduction directs	2
VII	Les procédés obliques- La transposition	4
VIII	Les procédés obliques. Image du monde et traduction: la modulation	4
IX	Les procédés obliques: l'équivalence	4
X	Traduction et mise en relation de structures socio-culturelles: l'adaptation /la naturalisation	4



Bibliografie mininală:

Bîzu, C., *Teoria și practica traducerii*, suport de curs electronic, 2026

Guidère, M., *Introduction à la traductologie*, DeBoeck, 2008

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria. 2018

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020

Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.), *Penser la traduction à travers ses pratique : contextes, fonctions et réceptions de la traduction*, Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023

Bibliografie suplimentară:

Al-Zaum, M., Medhat-Lecocq, H., Negga, D., (dir.) , *Former des traducteurs et des interprètes. Des prérequis au marché du travail*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 2025

Diagne, S.B., *De langue à langue : l'hospitalité de la traduction*, Paris, Éditions Albin Michel, 2022

Gouadec, D., *Traduction, terminologie, rédaction : Traduction spécialisée : chemins parcourus et autoroutes à venir ; Traduire pour le Web*, La maison du dictionnaire, 2007

Levick, T., Pickford, S. (dir.), *Enseigner la traduction dans les contextes francophones* Arras, Artois Presses Université, 2021

Nord, C., *La traduction: une activité ciblée, Introduction aux approches fonctionnalistes* (traduction de Berverly Adab), Arras, Artois Presses Université, 2008

Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*, Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010

Simon, S., *Le genre en traduction. Identité culturelle et politiques de transmission*, Arras, Artois Presses Université, 2023

Tomescu, M., Ilinca, C., « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19», *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	L'unité de traduction - concept-clé en traductologie. Les propriétés de l'unité de traduction: cohésion, insécabilité, rapports quantitatifs.	2
2.	L'unité de traduction et les niveaux fonctionnels. Le niveau lexématique. Les relations hétéronymiques. Les fourches lexicales- applications.	2
3.	Le niveau phrastique. Types et sous-types de paraphrases interlinguales. La phrase complexe.	2
4.	Le niveau textuel. La micro- et la macro-structure dans l'acte de traduction. Cohérence textuelle et traduction.	2
5.	Les procédés de traduction directs- exercices	2
6.	Les procédés obliques-exercices	4
Total:		14

Bibliografie mininală:

Bîzu, C., *Teoria și practica traducerii*, suport de curs electronic, 2026

Guidère, M., *Introduction à la traductologie*, DeBoeck, 2008

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria. 2018

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020



Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.), *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction*, Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023

Bibliografie suplimentară:

Al-Zaum, M., Medhat-Lecocq, H., Negga, D., (dir.), *Former des traducteurs et des interprètes. Des prérequis au marché du travail*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 2025

Diagne, S.B., *De langue à langue : l'hospitalité de la traduction*, Paris, Éditions Albin Michel, 2022

Gouadec, D., *Traduction, terminologie, rédaction : Traduction spécialisée : chemins parcourus et autoroutes à venir ; Traduire pour le Web*, La maison du dictionnaire, 2007

Levick, T., Pickford, S. (dir.), *Enseigner la traduction dans les contextes francophones* Arras, Artois Presses Université, 2021

Nord, C., *La traduction: une activité ciblée, Introduction aux approches fonctionnalistes* (traduction de Berverly Adab), Arras, Artois Presses Université, 2008

Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*, Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010

Simon, S., *Le genre en traduction. Identité culturelle et politiques de transmission*, Arras, Artois Presses Université, 2023

Tomescu, M., Ilinca, C., « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19 », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea și utilizarea adecvată a tehnicilor de traducere precum și argumentarea opțiunilor de traducere	Portofoliu	20%
	Aplicarea integrată a cunoștințelor teoretice în analiza și traducerea textelor	Test scris	50 %
10.5 Seminar/laborator/proiect	Rezolvarea exercițiilor de traducere și implicarea în activitățile aplicative	Proiect	20%
	Utilizarea corectă a strategiilor de traducere	Portofoliu	10%
10.6 Condiții de promovare			
- Aplicarea principalelor tehnici și strategii de traducere în perechea de limbi franceză–română/română–franceză; - Realizarea unei traduceri corecte din punct de vedere lingvistic și stilistic, cu argumentarea adecvată a soluțiilor de traducere și respectarea normelor limbii țintă; - Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.			



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Lect.univ.dr. Carmen Bîzu

Lect.univ.dr. Carmen Bîzu

Data avizării în
departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

23.06.2026

Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

TRADUCERE SPECIALIZATA (română-engleză), 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Engleză/Franceză/Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	TRADUCERE SPECIALIZATA (română-engleză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob ¹
2.8 Categoria formativă ²	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50 ³				
3.9 Numărul de credite	2 ⁴				

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studentii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Conștientizarea caracteristicilor limbajului specializat; însușirea corectă a termenilor specifici. Abordarea și traducerea (din limba română în limba engleză/din limba engleză în limba română) de texte din diversele ramuri ale limbajelor de specialitate.

Îmbogățirea vocabularului studenților cu termeni din diferite domenii specializate și formarea deprinderilor necesare realizării unei traduceri corespunzătoare din punctul de vedere al denotației, coerenței și stilului textelor respective; abordarea comparativă a terminologiei de specialitate.

Dezvoltarea capacității de identificare a termenilor și structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, al căror ancodaj / decodaj contextualizat impune consultarea specialistului din domeniul tehnic.

Aplicarea în mod adecvat a tehnicilor generale de traducere și de mediere scrisă și orală și a terminologiei fundamentale în domeniul limbajelor specializate în limba engleză.

Gestionarea tehnicilor de construire de baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traducere specializata (română-engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*)

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

Cunoștințe	C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). C6. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



Responsabilitate și autonomie	RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.
--------------------------------------	---

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. de ore
1.	Introducere in traducerea specializata	2
2.	Anthropology. The Neanderthals	2
3.	Ecology. Rising Sea Levels	2
4.	Medicine. Impetigo. Etiology and Treatment	2
5.	Military. NATO. Critical Capabilities	2
6.	Mass-media. Fashion. <i>The not so mad hatter</i>	2
7.	Mid-term evaluation	2
8.	Ecologie. Biocombustibilii din alge	2
9.	Zoologie. Lamantinii	2
10	Genetica. Analiza ADN	2
11	Inginerie genetica. Clonarea umana	2
12	Farmacie. Antibiotice – Penicilina.	2
13	Stiinta si ingineria materialelor. Secretele unei nave indestructibile	2
14	Astronomie. Praful cosmic. Super telescoape	2
TOTAL		28

Bibliografie minimală:

MATROZI-MARIN, ADINA, 2026, *Traducere specializată (română-engleză)*, note de curs
BYRNE, Jody, *Scientific and Technical Translation Explained*, St. Jerome Publishing, 2012.
English for Science and Technology, Cavallioti Publishing House, The British Council, Bucharest, 1999.

MATROZI MARIN, Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0721-7, 2013.

MATROZI MARIN, Adina, *Academic and Professional Languages. Translation and Interpretation. Theoretical and Practical Considerations*, Ed. Sitech, Craiova, 2020

Bibliografie suplimentară:

OLOHAN, Maeve, *Scientific and Technical Translation*, Routledge Translation Guides, 2015.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



Managing Global Communication in Science and Technology, Peter J. Hager, H. J. Scheiber (eds.), John Wiley and Sons, Inc., 2000.
PORȚEANU, Rodica; BANTAȘ, Andrei, *Limba engleză pentru știință și tehnică*, Ed. Niculescu, București, 1995, ISBN: 973-568-069-6.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Activitate seminar: Participarea la activitățile de traducere; aplicarea strategiilor și tehnicilor de traducere în exercițiile practice; utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate.	Evaluare continuă orală	30%
	Aplicarea corectă a strategiilor de traducere și utilizarea terminologiei specifice în traducerea unor texte specializate română–engleză.	Evaluare formativă scrisă	20%
	Temă: Realizarea unei traduceri specializate coerente, corecte din punct de vedere semantic, gramatical și stilistic, însoțită, după caz, de documentarea terminologică necesară.	Evaluare continuă orală	30%
	Demonstrarea capacității de a realiza traduceri specializate română–engleză prin aplicarea strategiilor de traducere, utilizarea adecvată a terminologiei și respectarea normelor lingvistice și stilistice.	Evaluare finală scrisă	20%
10.6 Standard minim de performanță	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului prin dobândirea competențelor de specialitate. Pentru promovarea disciplinei (nota minimă 5), studentul trebuie să demonstreze cunoașterea principiilor de bază ale traducerii specializate, să utilizeze corect terminologia specifică și să realizeze traduceri coerente și corecte din punct de vedere lingvistic și terminologic.		

Data
completării

03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în
departament

23.06.2026

Data aprobării
în Consiliul
Facultății
23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE





FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Traduceri specializate (română-franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					4
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					4
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de limba B1 (limba franceză)conform CECRL



5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	- Sală cu număr suficient de locuri, echipată cu tabla și marker. - laptop/ PC, conexiune internet, retroproiector. - Platforma moodle.

6. Obiectiv general

- Familiarizarea studenților cu traducerea de specialitate, cu terminologia și frazeologia specifice domeniului.
- Dezvoltarea capacității de identificare a termenilor și structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului tehnic.
- Cunoașterea și înțelegerea diferitelor concepte de bază privind traducerea de texte tehnice din diverse domenii: biologie, medicina, fizica, electronică, mecanică, telecomunicații etc.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traducere specializata (română-franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS)

CP3. Utilizează dicționare (1 ECTS)

Cunoștințe	C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). C6. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	A4. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. A6. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	RA4. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuieste, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.



8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Istorie. Titluri nobiliare, grade militare.	2
2.	Biologie. Celula.	2
3.	Chimie. Reacțiile chimice	2
4.	Informatică. Funcționarea unui calculator. Proiectarea asistată de calculator.	2
5.	Fizică nucleară. Structura unei centrale nucleare	2
6.	Test de verificare	2
7.	Medicina. Analizele medicale de laborator.	2
8.	Mecanică. Transmisiile mecanice. Cutia de viteze.	2
9.	Optica. Microscopul electronic – microscopul optic	2
10.	Sănătate. Creierul uman. Antibioticele.	2
11.	Psihologie. Fobiile. Depresia. Anxietatea.	2
12.	Uniunea Europeană. Instituțiile Uniunii Europene.	2
13.	Sporturile. Terminologia sportivă.	2
14.	Test de evaluare finală	2
Total:		28

Bibliografie minimală:

- ICONARU, Angela, 2026, *Traduceri specializate (română-franceză)*, note de seminar
- BADIU, Izabella, NICOLAU, Daniela, MARIAN, Gabriel, *Cahier de traductions spécialisées. 25 types de textes à traduire, commentés et annotés pour étudiants en Langues Modernes Appliquées*, Ed. Risoprint, Cluj-Napoca, 2010
- Enache, Șt., *Dicționar tehnic ilustrat*, București, Ed. Tehnică, 2000
- Enache, Șt., *Dicționar de construcții de mașini francez – român*, București, Ed. Tehnică, 1986
- ILINCA, C., *Le français de la science et de la technique. Travaux dirigés de traduction*, Ed. Universitatii din Pitesti, 2010
- ILINCA, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- OTT, Natalia, BELTA, Rodica, *Traductions*, Ed. Euroland, 2000
- PĂUN, C., *Limba franceză pentru știință și tehnică. Bucuresti*, Niculescu, 1999
- TITEICA, R., FIUCIUC, N., *Dictionar de stiinta si tehnica francez-roman*, Bucuresti, Niculescu, 2002
- Reviste din colecțiile *Pour la science*, *Science et vie*, *Les grands cycles économiques*, *Micros & robots*, *Startmoteur*, *Usine automation*.



www.techniques-ingenieur.fr

http://www.granddictionnaire.com/btml/fra/r_motclef/index800_1.asp

http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

Bibliografie suplimentară:

- Bădulescu, S.-M., *Traduction assistée par ordinateur pour les langues de spécialité*, Editions Bren, București, 2004
- BELTA, R., OTT., N., *Traductions*, Euroland, 2000
- Breabăn, M., Stroescu, R., *Dicționar de metalurgie francez – român*, București, Ed. Tehnică, 1977
- Cristea, P., *Automobilul, termeni tehnici uzuali în 6 limbi*, București, Ed. Tehnică, 1969
- Condruș, M., Nicoară, Gh., *Dicționar de electrotehnică, electronică, telecomunicații, automatică și cibernetică francez – român*, București, Ed. Tehnică, 1976
- LAHMIDI, Z., *Sciences-techniques.com*, CLE International, 2005
- Lerat, Pierre, *Les langues spécialisées*, Paris, PUF, 1995
- PANTAZOL, D., OPRISU, C., RODAN, GH., *Dictionar de aeronautica francez-român*, București, Ed. Tehnică, 1983
- CARRAS, C., KOHLER, P., SJILAGYI, E., TOLASM J., *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue*, CLE International, 2007

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Implicare în activitățile curs practic, traducerea textelor propuse spre lucru.	Evaluare orală + scrisă continuă.	30%
	Calitatea, coerența, corectitudinea temelor de semestru, respectarea termenelor de predare a acestora. Folosirea judicioasă și onestă a surselor de traducere electronică.	Evaluare scrisă	30%
	Stăpânirea terminologiei textelor parcurse la seminar, realizarea de traduceri conținând respectiva terminologie. Stăpânirea principiilor traducerii de specialitate.	Evaluare scrisă.	20%
	Nivelul de cunoștințe acumulate pe parcursul semestrului.	Evaluare scrisă finală.	20%
10.6 Condiții de promovare			



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Obținerea a 50% din punctajul total. Cunoașterea și înțelegerea diferitelor concepte de bază privind traducerea de texte tehnice din diverse domenii: biologie, medicina, fizica, electronică, mecanică, telecomunicații etc. Familiarizarea cu traducerea de specialitate, cu terminologia și frazeologia specifice domeniului. Capacitatea de identificare a termenilor și structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului tehnic, științific etc.

Data completării

Titular de curs

Titular de aplicații:

Lect.dr. Angela Iconaru

Data avizării în
departament:

Director de departament:
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan:
Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport IV

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Educație fizică și sport IV						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					7
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	11				
3.8 Total ore pe semestru	25				
3.9 Numărul de credite	1				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice și sportului*, cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activități sportive;
- asigurarea deconectării și a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziție prin mișcare;
- cultivarea simțului estetic și a ritmului de execuție a mișcării;
- îmbunătățirea continuă a stării de sănătate, a vigoriei fizice, psihice, precum și a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricității generale și specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educație fizică și sport IV (s)* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.



8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și fesiere	2
2.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și a membrelor inferioare.	2
3.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și membrelor superioare	2
4.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și fesieri	2
5.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și membrelor inferioare	2
6.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale a membrelor inferioare și a membrelor superioare	2
7.	Verificare	2
Total:		14

Bibliografie minimală:

1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești



4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești

Bibliografie suplimentară:

1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București
2. Crețu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodică organizării, dezvoltării fizice generale și a capacității aplicative, Editura Universității din Pitești.
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergii pentru viață, Editura Cartea de buzunar, București;
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înțelesul tuturor, Editura Semne, București.
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculară, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca
6. Henry, L.,– (2017) – Body Composition Health and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and Rehabilitation The Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toți”, Ed.Alex-Alex, București, 2001
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din Romania, Editura Letras, București
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.
12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.
13. www.reductostart.
14. w.w.w nutrition.org.uk
15. w.w.w flex-fitness.ro

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	40
	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	40
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	20
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.			

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Lect.univ.dr. Rada Larisa



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Data avizării în
departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

23.06.2026

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

Introducere în terminologie (franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Introducere în terminologie (franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.9				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	0
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	0
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)



4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză) și are următorul obiectiv general : însușirea de către studenți a cunoștințelor de bază privind principiile fundamentale ale terminologiei și strategiile activității terminologice, aplicabile domeniului franceză-română și română-franceză.

Obiective specifice:

- cunoașterea teoriilor și principiilor fundamentale din domeniul terminologiei și al amenajării lingvistice;
- conștientizarea diferenței dintre concepte fundamentale precum distincția cuvânt-termen;
- realizarea analizei unui produs terminologic;
- manipularea informatică a corpurilor de talie redusă în vederea extracției terminologice și constituirii de fișe și baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Introducere în terminologie (franceză)* sunt:

CP3. Utilizează dicționare (1 ECTS)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (1 ECTS)

Cunoștințe	C3. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	A3. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. A7. Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	RA3. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. RA7. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.



8. Metode de predare

Metodele expositive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale terminologiei și amenajării lingvistice, a distincției esențiale dintre cuvânt și termen, a principiilor de structurare a sistemelor conceptuale și a teoriilor privind standardizarea terminologică. Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a specificului limbajelor de specialitate, a relațiilor dintre concepte și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a produselor terminologice (dicționare, glosare, baze de date specializate).

Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, debaterile tematice și analiza comparativă a diferitelor produse terminologice, vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice calitatea și coerența structurării informațiilor terminologice, să recunoască diferitele tipuri de relații conceptuale și să justifice alegerea criteriilor de organizare a terminologiei în funcție de domeniul de specialitate și de publicul țintă al produsului terminologic. Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a corpusurilor de talie redusă, exerciții de identificare și extragere a termenilor din texte de specialitate, explorarea diferențelor dintre unități lexicale comune și termeni de specialitate. Prin cercetarea autonomă în baze de date terminologice existente, analiza comparativă a fișelor terminologice și manipularea de instrumente informatice dedicate (software de extracție terminologică, gestiunea corpusurilor), studenții își vor forma deprinderi de documentare și de lucru metodic cu materialul terminologic.

Metodele bazate pe acțiune – exercițiile de extracție terminologică din texte autentice, elaborarea de fișe terminologice complete, constituirea de baze de date terminologice pe domenii specifice – vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice concrete.

Metoda învățării colaborative (atelier de lucru terminologic, sesiuni de revizuire reciprocă a fișelor elaborate, proiecte de grup pentru constituirea de mini-baze de date terminologice pe domenii de specialitate) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. Studenții vor învăța să argumenteze decizii terminologice, să identifice inconsecvențe în structurarea conceptelor și să propună soluții de îmbunătățire a produselor terminologice existente.

Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive, care să permită studenților nu doar înțelegerea teoretică a principiilor terminologice, ci și aplicarea lor riguroasă prin manipularea eficientă a instrumentelor informatice și constituirea de produse terminologice coerente și funcționale.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Introduction à la terminologie : présentation générale, origines, théories, définitions, l'objet, le but et les usagers de la terminologie	2
2.	Introduction à la terminologie : types de définitions, les différents types de produits terminologiques, les trois sens possibles du terme «terminologie», buts et avantages du travail terminologique	2
3.	Politiques linguistiques et terminologie: politique linguistique et «norme», politique linguistique et variation terminologique	4
4.	Quelques principes de la terminologie: mot vs terme, terme (objet, concept, désignation), langues et découpage du réel	4
5.	Le produit terminologique : définition, critères de qualité d'un répertoire terminologique	4
6.	Analyse de produits terminologiques	2
7.	Comparaisons entre la lexicologie et la terminologie. Exercices	4



8.	Termes et outils informatiques de traduction	2
9.	Exercices d'extraction terminologique, fiches terminologiques, bases de données, traduction	4
Total:		28

Bibliografie minimală:

Bîzu, C., *Introducere în terminologie (C)*, suport de curs electronic, 2026

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria Craiova, 2018

Ilinca, C., Bîzu, C., Boncescu, S., Cozmîncă, R., «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 32/2019, pp. 79-90, 2019

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020, pp. 106-113, 2020

Bibliografie suplimentară:

Raus, R., *La terminologie multilingue. La traduction des termes de l'égalité H/F dans le discours international*, De Boeck Supérieur, 2013

Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*. Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010

Tomescu, M., Ilinca, C. « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19 », *XLinguae - European Scientific Language Journal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

Traduction, terminologie, rédaction- <https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/#back-issues>

Meta-Journal des traducteurs Translators' Journal- <https://www.erudit.org/fr/revues/meta/>

Le Grand Dictionnaire terminologique (<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/>)

IATE- Interactive Terminology for Europe- <https://iate.europa.eu/>

The United Nations Terminology Database- <https://unterm.un.org/unterm/portal/welcome>

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor în contexte practice (exerciții de extracție terminologică, analiză comparativă a produselor terminologice etc.)	Evaluare orală Proiect	60%
	Elaborarea unei fișe terminologice complete pentru un domeniu de specialitate (franceză-română), cu respectarea criteriilor de calitate ale unui repertoriu terminologic	Portofoliu	20%
	Cunoașterea conceptelor fundamentale ale terminologiei (distincția cuvânt-termen, tipuri de produse terminologice, principii de standardizare, politici lingvistice etc.)	Test scris	20%



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



10.5			
Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
- Cunoașterea conceptelor fundamentale din domeniul terminologiei și al amenajării lingvistice; - Elaborarea portofoliului de lucrări; - Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Lect.univ.dr. Carmen Bîzu

Data avizării în
departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

23.06.2026

Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



FIȘA DISCIPLINEI

Teoria conversației

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Teoria conversației						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.10				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	-
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					2
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutorat					-
Examinări					-
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are drept obiectiv general familiarizarea studenților cu domeniul analizei/teoriei conversației și cu raportul dintre acesta și disciplinele conexe, cu care se află în strânsă interdependență (pragmatica, analiza discursului și semantica discursivă), cu reperele teoretice fundamentale și cu principalele aplicații specifice domeniului.

Obiective specifice:

- Înțelegerea și asimilarea celor mai importante concepte din domeniul analizei/teoriei conversației;
- Înțelegerea conexiunilor dintre practica traducerii și abordarea discursiv-interacțională a limbajului;
- Aplicarea cunoștințelor dobândite în analize de interacțiuni verbale de diverse tipuri.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Teoria conversației* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. (1 ECTS)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți. (1 ECTS)

Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.



8. Metode de predare

Se vor utiliza metode expositive care facilitează prezentarea sistematică a noțiunilor teoretice și introducerea conceptelor fundamentale necesare înțelegerii fenomenelor conversaționale. Prelegerea explicativă oferă cadrul conceptual de bază, incluzând descrierea mecanismelor prin care interacțiunea verbală este structurată în situații de comunicare naturală. Aceste prelegeri sunt însoțite de expuneri vizuale realizate cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, schemelor explicative sau reprezentărilor grafice ale secvențelor conversaționale, menite să sprijine înțelegerea proceselor analizate și să faciliteze o organizare clară a ideilor. Explicația și exemplificarea sunt folosite pentru a clarifica fenomene precum organizarea replicilor, alternanța vorbirii sau structura internă a interacțiunilor spontane.

Metodele conversativ-interactive vor stimula participarea activă a studenților și dezvoltarea competențelor analitice. Discuțiile dirijate propun reflecția asupra diverselor tipuri de interacțiune și asupra modului în care participanții își coordonează acțiunile în conversație. Prin întrebări, răspunsuri, dezbateri și momente de analiză, studenții sunt invitați să compare puncte de vedere, să interpreteze date autentice și să verifice modul în care înțeleg conceptele teoretice. Activitatea dialogică îi ajută să identifice elementele recurente ale interacțiunii și să înțeleagă procesele subtile prin care sensul este construit în timp real.

Metodele bazate pe acțiune permit aplicarea practică a noțiunilor teoretice prin activități centrate pe analiza datelor conversaționale. Studiul de caz îi conduce pe studenți către examinarea unor fragmente de interacțiune autentică, în care sunt încurajați să identifice tipare, să observe comportamente conversaționale și să formuleze interpretări argumentate. Exercițiile practice includ activități precum segmentarea și notarea materialelor audio-video, analiza detaliată a replicilor sau interpretarea secvențelor conversaționale. De asemenea, simulările de interacțiune, desfășurate în perechi sau în grupuri, permit exersarea observației directe și a capacității de a recunoaște fenomenele conversaționale în desfășurare.

Metodele bazate pe colaborare contribuie semnificativ la dezvoltarea abilităților de lucru în echipă și la consolidarea competențelor analitice. Activitățile de grup sunt utilizate pentru analiza comparativă a fragmentelor conversaționale, formularea interpretărilor alternative și discutarea modului în care participanții coordonează interacțiunea. Proiectele realizate în colaborare — precum construirea unor mini-corpusuri, elaborarea de transcripții sau redactarea de fișe de analiză — îi ajută pe studenți să îmbine cunoștințele teoretice cu practica analitică.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
I.	Pragmatica, Analiza discursului, Analiza conversației – Delimitări și interacțiuni ale domeniilor	4
II.	Definiția conversației; Modelul etnometodologic; Organizarea conversațională; Alternanța schimburilor conversaționale	4
II.	Perechi de adiacență, presecvențe, mecanisme reparatorii	4
III.	Mărci pragmatice; clasificarea mărcilor pragmatice; mărci discursive; clasificarea mărcilor discursive; politețea lingvistică – aspecte teoretice	4
IV.	Lucrare de semestru	2
V.	Interacțiunea instituțională și profesională	4
VI.	Discurs mediat și juridic	2
VII.	Conversația în contexte interculturale	2
VIII.	Transcrierea conversațiilor autentice	2
Total:		28



Bibliografie mininală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
- Burdelski, Matthew & Tim Greer (eds.). 2024. *The Routledge Handbook of Conversation Analysis*. Routledge.
- Kendrick, Robin H. et al. (2020). Sequence organization: A universal infrastructure for social action. *Journal of Pragmatics*, 168: 119–138.
https://eprints.whiterose.ac.uk/id/eprint/164218/1/Kendrick_et_al_2020_Pre_print.pdf
- Robinson, Jeffrey D., Rebecca Clift, Robin H. Kendrick & Chase Wesley Raymond (eds.). 2024. *The Cambridge Handbook of Methods in Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schegloff, Emanuel A. 2007. *Sequence Organization in Interaction: A Primer in Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
<https://archive.org/details/sequenceorganiza0000sche>
- Tutorial (Transcription Project – E. A. Schegloff). <https://www.conversationanalysis.org/schegloff-publications-archive-landing/>

Bibliografie suplimentară:

- Clift, Rebecca. 2016. *Conversation Analysis*. Cambridge University Press.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou (eds.). 2020/2024. *The Cambridge Handbook of Discourse Studies*. Cambridge University Press.
- Handford, Michael & James Paul Gee (eds.). 2023. *The Routledge Handbook of Discourse Analysis* (Second Edition). Routledge.
- Hepburn, Alexa & Galina B. Bolden. 2017. *Transcribing for Social Research*. London: SAGE.
- Liddicoat, Anthony J. 2011. *An Introduction to Conversation Analysis* (2nd ed.). London: Continuum.
- Mey, Jacob. 1993/2001. *Pragmatics: An Introduction* (2nd ed.). Oxford: Blackwell/Wiley.
- Nofsinger, Robert E. 1991. *Everyday Conversation*. Thousand Oaks, CA: SAGE.
- Schiffrin, Deborah. 1994. *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Sidnell, Jack. 2010. *Conversation Analysis: An Introduction*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Sidnell, Jack & N. J. Enfield. 2012. Language Diversity and Social Action: A Third Locus of Linguistic Relativity. *Current Anthropology* 53(3): 302–333.
- Tai, Kevin W. H. *Multimodal Conversation Analysis and Interpretative Phenomenological Analysis*. Routledge, 2023.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare activă, însușirea noțiunilor de bază și capacitatea de a urmări, explica și analiza procesele conversaționale prezentate	Evaluare orală continuă	30
	Capacitatea de a utiliza noțiunile studiate în analiza unor interacțiuni verbale și de a formula răspunsuri coerente.	Evaluare scrisă (Test)	30



	Realizarea sarcinilor de lucru (teme de semestru), corectitudinea și claritatea exprimării	Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor teoretice și capacitatea de a analiza și interpreta secvențe de interacțiune verbală pe baza noțiunilor studiate	Examen scris	20
10.5			
Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare	Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea noțiunilor de bază dezvoltate la curs, să redea informațiile esențiale despre temele studiate, să recunoască și să explice, la nivel simplu, fenomenele analizate, realizând o analiză elementară a unor secvențe de interacțiune verbală.		

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA GERMANĂ IV
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană IV						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.11				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	0
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/ Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel A1 conform CECR

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A2, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

- Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
- Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
- Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană IV* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (2 ECTS)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 ECTS)

Cunoștințe	C1. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
------------	--



Abilități	A1. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA1. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Sport und Fitness - Adjektive	4
2.	Gesundheit und Krankheit - Nomen im Plural	4
3.	Arbeitsleben - Präpositionen	4
4.	Im Restaurant - Nebensätze mit <i>dass</i>	4
5.	Firmenporträt - Reflexive Verben. Etwas bewerten, gratulieren, sich bedanken	4
6.	Ernährung - Nebensätze mit <i>wenn</i>	4
7.	Essen und Leben. Projekt Landeskunde	4
	Total:	28
Bibliografie minimală: Balaș Orlando. 2022. <i>Limba germană. Simplu și eficient</i> . POLIROM. Boncescu, Silvia. 2024. <i>Limba germană. (note de curs), suport electronic</i> Billina Anelli/ Reimann Monika. 2021, <i>Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1</i> . Hueber		



Verlag.

Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A1 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch*. Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:

Balaș Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciții de gramatică și vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriță Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea și utilizarea informațiilor esențiale și conceptelor fundamentale	Proiect Portofoliu teme Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final oral și scris	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total.			
Cerințe minime pentru nota 5			
- să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare			
Cerințe minime pentru nota 10			
- să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane			

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



23.06.2026

Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină IV
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba latină IV						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.12				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp				ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe				20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.				10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri				13
Tutorat				
Examinări				4
Alte activități (dacă există):				-
3.7 Total ore studiu individual	47			
3.8 Total ore pe semestru	75			
3.9 Numărul de credite	3			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)



4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I, limba latină II și limba latină III.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea structurilor morfologice și sintactice ale limbii latine și capacitatea de a analiza și traduce enunțuri și texte de dificultate medie, cu utilizarea adecvată a principalelor categorii gramaticale.

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină IV* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (2 ECTS)



CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 ECTS)

Cunoștințe	C1. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A1. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA1. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expositive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbateră ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.



9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Noțiuni introductive de sintaxă a frazei latine: coordonarea și subordonarea	2
2.	Propoziția circumstanțială de timp și de cauză. Aplicații pe texte scurte	4
3.	Propoziția finală și consecutivă. Aplicații pe texte scurte	2
4.	Infinitivul latin : forme și utilizări principale. Aplicații	4
5.	Participiul latin : forme și utilizări principale. Aplicații	4
6.	Maxime, proverbe și locuțiuni latine celebre: traducere și analiză gramaticală	4
7.	Test	2
8.	Texte latine accesibile: <i>Pater noster</i> , <i>Ave Maria</i> , <i>Gaudeamus igitur</i> — traducere și comentariu	4
9.	Evaluare finală	2
Total:		28
Bibliografie minimală: - ALDEA, I., 2026, <i>Limba latină</i> (note de curs – suport electronic) - PÂRLOG, M., 1998, <i>Gramatica limbii latine</i>, Editura ALL, București - SLUȘANSCHI, D., 1994, <i>Sintaxa limbii latine</i>, vol. I–II, Editura Universității din București / Ratio et Revelatio, 2024 - GUȚU, Gh., 2007, <i>Dicționar latin-român</i>, Editura Humanitas, București - SALA, M., 2012, <i>De la latină la română</i>, Editura Univers Enciclopedic Gold, București		
Bibliografie suplimentară: - GRIMAL, P., 2022, <i>Civilizația romană</i>, Humanitas - SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, <i>Du latin aux langues romanes</i>, Salzburg		
Resurse digitale - Bibliotheca Augustana – www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html - Perseus Digital Library – www.perseus.tufts.edu - Gaffiot en ligne – www.gaffiot.fr		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5	Nivelul de înțelegere și aplicare a	Evaluare scrisă	20%



Seminar/laborator/proiect	noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.		
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă și orală.	30%
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de capacitatea studentului de a analiza și traduce corect structuri sintactice ale limbii latine, de a interpreta texte și enunțuri de dificultate medie și de a realiza adaptări lingvistice și culturale elementare, demonstrând utilizarea adecvată a terminologiei gramaticale și capacitatea de exprimare și reformulare orală în contexte academice simple.

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în
departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



FIȘA DISCIPLINEI

Frazeologie, 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	<i>Frazeologie</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op ¹
2.8 Categoria formativă ²	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.13				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50 ³				
3.9 Numărul de credite	2 ⁴				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcursarea și/sau promovarea următoarei discipline: <i>Lingvistică generală. Limbă și comunicare.</i>
-------------------	---

¹ Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

² Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.

³ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

⁴ Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale
--------------------------------	-------------------------

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general** : să evidențieze principalele asemănări și deosebiri între două sisteme frazeologice : cel francez și cel român. Comparația va viza nu doar aspectele structurale și tipologice, cât mai ales realizarea raporturilor semantice (l'unité lexicale simple, la synonymie, l'antonymie, l'homonymie, la polysémie, la paronymie, les faux amis). Dintre toate criteriile de clasificare tipologică a expresiilor frazeologice, au fost alese trei (la dimension, le degré de figement et le degré de dérivation) cu scopul de a găsi răspunsul celor două limbi la aceste criterii, semnalând în permanență cazurile de convergență și de divergență.

Obiective specifice:

- prezentarea noțiunilor de frazeologie, unitate frazeologică, îmbinare lexicală, colocație, etc.
- identificarea unor criterii de delimitare a diferitelor colocări: locuțiune, cuvânt compus, expresie etc.
- dobândirea deprinderii de identificarea statutului unei îmbinări lexicale și de clasificare a acesteia
- cunoașterea aspectelor grafice, lexico-semantice, morfosintactice ale unităților frazeologice
- dobândirea competenței de traducere dependentă de sensul sintagmei în context și de găsirea echivalențelor de sens.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limbaje de specialitate (limba franceză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 ECTS)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 ECTS)

Cunoștințe	C3. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	A3. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. A7. Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Responsabilitate și autonomie	RA3. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. RA7. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.
--------------------------------------	---

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Frazeologie* va valorifica o gamă diversificată de metode pedagogice, menite să dezvolte competențele analitice și lingvistice ale studenților în domeniul frazeologiei și al expresiilor idiomatice, din limbile franceză și română. Vor fi utilizate metode expositive, precum prelegerile și prezentările orale, pentru a prezenta conceptele fundamentale ale frazeologiei, tipurile de expresii idiomatice și strategiile pedagogice pentru învățarea și utilizarea acestora.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și exerciții practice, care le vor permite studenților să analizeze, să identifice și să producă structuri frazeologice în diferite contexte lingvistice. Fiecare curs va începe cu o recapitulare a noțiunilor abordate anterior, punând accent pe aplicarea lor practică și integrarea în situații reale de comunicare.

Cursul va integra, de asemenea, activități interactive, cum ar fi analize de texte, exerciții de reformulare, pentru a stimula implicarea activă a studenților și pentru a consolida competențele lor în înțelegerea și utilizarea expresiilor idiomatice în limba franceză/română.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Bibliographie minimale Introduction à la phraséologie • Regard sur l'histoire de la phraséologie (définitions lexicographiques, diffusion du domaine) • La phraséologie française	2
II	Domaines phraséologiques : expressions idiomatiques • Expressions totalement semblables • Expressions de sens proche	2
III	Expressions idiomatiques problématiques • Expressions ambiguës ou difficiles • Cas particuliers de traduction ou usage	2
IV	Constructions verbales figées • Populaires, familières, argotiques • Terminologiques • Degré de figement	2
V	Le matériel phraséologique • Portée lexicologique • Portée syntaxique • Portée transphrastique	2
VI	Les collocations • Collocations dans la combinatoire du français	2



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



	Collocations dans la combinatoire du roumain	
VII	TEST	2
VIII	Les parémies - Parémies générales - Parémies terminologiques	2
IX	La dérivation phraséologique - Formation de nouvelles expressions à partir d'unités existantes - Cas pratiques	2
X	Critères sémantiques I - Synonymie - Antonymie - Homonymie	2
XI	Critères sémantiques II - Polysémie - Paronymie - Exercices de reconnaissance et classification	2
XII	Idiomatisme et iconicité - Notion d'idiomatisme - Iconicité et subduction - Application aux expressions	2
XIII	Exercices pratiques avancés - Emploi des expressions idiomatiques dans différents contextes - Discussion des difficultés rencontrées - Préparation pour l'évaluation finale	2
XIV	TEST FINAL	2
	TOTAL	28

Bibliografie minimală:

Tomescu, A.-M. (2026). *Frazeologie*. (note de curs), suport electronic.
González Rey, I. (2021). *La nouvelle phraséologie du français* (3e éd. revue et augmentée). Toulouse : Presses Universitaires du Midi.
Lamiroy, B. (2010). *Les expressions verbales figées de la francophonie*. Paris: Ophrys.
Nerima, L., Seretan, V., & Wehrli, E. (2006). Le problème des collocations en TAL. *Nouveaux Cahiers de Linguistique Française*, 27, 95–115. http://clf.unige.ch/files/8514/4102/7566/06-Nerima_nclf27.pdf

Bibliografie suplimentară:

Albano, M. (2024). *Phraséologie et phraséodidactique du français et des langues*. Paris : L'Harmattan.
Anscombre, J.-Cl. (2003). Les proverbes sont-ils des expressions figées ? In S. Mejri (dir.), *Cahiers de lexicologie* (n° 82, pp. 159–173). Paris: Champion.
Blumenthal, P., & Mejri, S. (2008). *Les séquences figées : entre langue et discours*. Stuttgart : Beihefte zur ZFSL.
Dumitriu, D.-M. (2000a). *Les expressions françaises à croquer*. Craiova : Macedonski.
Dumitriu, D.-M. (2000b). *Précis de phraséologie*. Craiova : Macedonski.
Dumitriu, D.-M. (2001). *Dictionnaire phraséologique des rapports interhumains*. Craiova : Aius.
Dumitriu, D.-M. (2002). *Structuri frazeologice în limbile română și franceză*. Craiova : Aius.
Galisson, R. (1984). *Les expressions imagées*. Paris: Clé International.
Gorunescu, E. (2011). *Dicționar frazeologic francez-român, român-francez*. București: Teora.
Gross, G. (2000). *Les expressions figées en français*. Paris: Ophrys.
Kleiber, G. (2010). Proverbes : transparence et opacité. *Meta*, 55(1), 136–146.
Mejri, S., Meneses-Lerin, L., & Buffard-Moret, B. (dir.). (2020). *La phraséologie française en questions*. Paris: Hermann.
Mel'čuk, I. (2003). Collocations : définition, rôle et utilité. In F. Grossmann & A. Tutin (dir.), *Travaux et recherches en linguistique appliquée* (pp. 23–31). Amsterdam: de Werelt.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Mel'čuk, I. (2011). Phrasèmes dans le dictionnaire. In J.-Cl. Anscombre & S. Mejri (dir.), *Le figement linguistique : la parole entravée* (pp. 41–61). Paris: Champion.

Mogorron Huerta, P., & Mejri, S. (2010). *Opacité, idiomaticité et traduction*. Alicante : Université d'Alicante.

Negreanu, A. (1995). *Exerciții cu expresii idiomatice*. București: Teora.

Schapira, C. (1999). *Les stéréotypes en français : proverbes et autres formules*. Paris: Ophrys.

Tutin, A., & Grossmann, F. (2002). Collocations régulières et irrégulières : esquisse de typologie du phénomène collocatif. *Revue française de linguistique appliquée*, VII, 7–25. <http://agnes.tutin.u-grenoble3.fr/Publis/RFLA.pdf>

Tutin, A. (2005). Le dictionnaire de collocations est-il indispensable ? *Revue française de linguistique appliquée*, 10(2), 31–48. <https://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2005-2-page-31.htm>

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Activitate în timpul semestrului - Înțelegerea conceptelor fundamentale de frazeologie; utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate; participarea activă la analiza expresiilor frazeologice.	Evaluare orală continuă; observarea sistematică a activității la curs	20%
	Prezentare referat - Capacitatea de explicare și interpretare a fenomenelor frazeologice; evaluarea critică a informațiilor și a surselor bibliografice; formularea unui punct de vedere argumentat.	Referat și prezentare orală	30%
	Temă de casă - aplicarea conceptelor și teoriilor studiate în analiza și clasificarea unităților frazeologice; identificarea echivalențelor română-franceză în contexte concrete.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning	30%
	Evaluare finală - Înțelegerea și utilizarea adecvată a conceptelor fundamentale; capacitatea de analiză, clasificare și interpretare a structurilor frazeologice; utilizarea corectă a terminologiei disciplinei.	Evaluare scrisă	20%
10.5 Seminar/laborator/proiect	-		
10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total - Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de a identifica și clasifica unități frazeologice în limbile franceză și română, de a utiliza corect terminologia de specialitate și de a aplica noțiunile teoretice în analiza și interpretarea expresiilor idiomatice și a relațiilor semantice dintre acestea.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI
ARTE



Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cițu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**



FIȘA DISCIPLINEI

**Retorică și argumentație
2026-2027**

1. Date despre program

1. Date despre program

1.1	Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București Centrul Universitar Pitești
1.2	Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3	Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4	Domeniul de studii	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.5	Ciclul de studii	Licență
1.6	Programul de studii / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate/ Limbi Moderne Aplicate

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/		<i>Retorică și argumentație</i>					
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Florinela ȘERBĂNICĂ				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			-				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op ¹
2.8 Categoria formativă ²	C		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.14			

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	-
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					5
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutorat					5
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50 ³				
3.9 Numărul de credite	2 ⁴				



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 conform cu CECRL

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și își propune să ofere un cadru conceptual privind retorica și argumentarea, care să-i familiarizeze pe studenți cu terminologia și principiile fundamentale ale discursului persuasiv, cu structurile argumentative și cu tehnicile de construcție și analiză a mesajului. De asemenea, disciplina urmărește dezvoltarea capacității de a elabora și susține discursuri coerente, adaptate contextului comunicativ, precum și formarea gândirii critice prin evaluarea argumentelor în diverse situații de comunicare academică și profesională.

Obiective specifice

- cunoașterea și înțelegerea conceptelor fundamentale din domeniul retoricii și argumentării
- identificarea și analiza strategiilor retorice și a structurilor argumentative în discurs
- dezvoltarea capacității de construire a unor argumente coerente, clare și bine fundamentate
- utilizarea adecvată a tehnicilor de persuasiune în funcție de contextul comunicativ
- dezvoltarea gândirii critice prin evaluarea argumentelor și recunoașterea erorilor de argumentare

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Retorică și argumentație* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 ECTS)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 ECTS)

Cunoștințe	C2. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	A2. Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA2. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.
--

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expositive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Vor fi folosite și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, iar fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Introduction à la rhétorique et à l'argumentation. Définitions de la rhétorique et de l'argumentation ; évolution historique de l'Antiquité à nos jours; rôle dans la communication académique, professionnelle et médiatique ; distinction entre convaincre et persuader. Applications	2
2.	Les fondements de la rhétorique classique. Apports d'Aristote et de la tradition antique ; analyse des trois piliers (ethos, pathos, logos) ; introduction aux cinq parties de la rhétorique (inventio, dispositio, elocutio, memoria, actio). Applications	2
3.	Les types de discours: caractéristiques, objectifs et contextes d'usage dans la société contemporaine. Applications	2
4.	Structure du discours argumentatif. Organisation interne du discours : introduction (captation de l'attention et de la bienveillance, problématique), développement (arguments, exemples), conclusion (synthèse, ouverture) ; progression logique des idées. Applications	2
5.	Les types d'arguments. Arguments fondés sur la logique, l'autorité, l'exemple, l'analogie ; hiérarchisation des arguments ; efficacité selon le contexte et le public. Applications	2
6.	Les connecteurs logiques et la cohérence discursive. Rôle des articulateurs logiques (cause, conséquence, opposition, concession) ; construction de la cohérence et de la progression argumentative ; clarté et lisibilité du discours. Applications	2
7.	La persuasion et les stratégies rhétoriques. Techniques de persuasion ; adaptation au public cible ; prise en compte du contexte culturel et communicationnel ; stratégies d'influence. Applications	2
8.	Test	



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



9.	L'ethos, le pathos et le logos dans le discours. Applications	2
10.	Les figures de style dans l'argumentation. Rôle des figures (métaphore, anaphore, antithèse, hyperbole etc.) dans la persuasion ; effets stylistiques et expressifs. Applications	2
11.	Les sophismes et les erreurs d'argumentation. Identification des raisonnements fallacieux (généralisation abusive, argument ad hominem, faux dilemme, etc.) ; impact sur la crédibilité du discours ; stratégies de déconstruction. Applications	2
12.	Argumentation et pensée critique. Évaluation de la validité, de la pertinence et de la cohérence des arguments ; développement de l'esprit critique ; distinction entre faits, opinions et interprétations.	2
13.	Rhétorique et médias. Analyse des discours dans les médias (politique, publicité, réseaux sociaux); manipulation et construction de l'opinion publique. Applications	2
14.	Argumentation orale : techniques de prise de parole. Structuration d'une intervention orale ; gestion de la voix, du rythme et du langage corporel ; techniques de débat, d'improvisation et de présentation. Applications	2
Total:		28

Bibliografie minimală:

Șerbănică, Florinela, 2026, *Retorică și argumentație*, Note de curs.
Amossy, R., 2006, *L'Argumentation dans le discours*, Paris, Armand Colin.
Rovența-Frumușani, D., 1994, *Introducere în teoria argumentării*. București, Editura Universității București
Tuțescu, M., 1998, *L'Argumentation. Introduction à l'étude du discours*. București, Editura Universității din București.

Bibliografie suplimentară:

Aristotel, 2004, *Retorica*, București, Editura Univers Enciclopedic.
Caillat, D., Verine, B. (sous la direction), 2024, *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*,
De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve
Maingueneau, D., 1996, *Les termes clés de l'analyse du discours*, Paris, Seuil.
Maingueneau, D., 2025, *Discours et analyse du discours: une introduction*, Paris, Armand Colin.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, implicarea în dezbateri și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate	Evaluare orală continuă	30%
	Capacitatea de a aplica noțiunile studiate în analiza și rezolvarea unor itemi de sinteză și a unor situații specifice comunicării argumentative	Evaluare scrisă inter mediară	20%
	Realizarea temelor și a portofoliului prin analiza și elaborarea unor discursuri argumentative, utilizând în mod adecvat conceptele și tehnicile studiate.	Evaluare scrisă continuă	30 %



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București**
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE



	Capacitatea de a explica și utiliza conceptele fundamentale din domeniul retoricii și argumentării, precum și de a analiza structura și strategiile unui discurs argumentativ	Evaluare scrisă finală	20%
10.5 Seminar/laborator/proiect	-	-	-
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale de retorică și argumentare, precum și a capacității de a identifica și utiliza elementele de bază ale unui discurs argumentativ în contexte simple de comunicare.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Florinela Șerbănică	-
Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
23.06.2026		
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	
23.06.2026		



**Universitatea Națională de Știință și
Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**





Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



FIȘA DISCIPLINEI
INTRODUCERE IN MARKETING
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franeză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	Introducere în marketing						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	DABU Bianca Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C ¹	2.9 Codul disciplinei/	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.15				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					12
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutorat					2
Examinări					2

¹ Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Alte activități (dacă există):		X
3.7 Total ore studiu individual	22	
3.8 Total ore pe semestru	50 ²	
3.9 Numărul de credite	2 ³	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

6. Obiectiv general

Disciplina își propune ca studenții să-și însușească unele concepte și legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori microeconomici și semnificația acestora, să fie capabili să realizeze corelații între variabilele economice și să înțeleagă mecanismele economiei de piață. De asemenea, disciplina urmărește să evidențieze implicațiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieții sociale precum și maniera practică în care se derulează unele activități economice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în marketing* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică. (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
------------	--

²Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

³Se va completa conform planului de învățământ.



Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive (dezbateri), bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directă și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Ce este marketingul? (Principalele aspecte ale marketingului; Apariția și dezvoltarea marketingului; Definirea marketingului; Evoluția marketingului; Funcțiile marketingului)	4
II	Mediul de marketing (Definirea conceptului de mediu de marketing; Mediul extern al organizației - micromediul, macromediul; Analiza mediului extern; Mediul intern al organizației; Analiza mediului intern, Profilul SWOT al organizației)	4
III	Piața (Definirea conceptelor de piață și industrie; Definirea conceptelor de piață a organizației și piață-țintă; Dimensiunile pieței și relațiile din cadrul acesteia; Procesul STP, Strategii de marketing)	4
IV	Mix-ul de marketing (Conceptul de mix de marketing; Elementele componente ale mix-ului de marketing; Factorii determinanți ai mix-ului de marketing, Politicile mix-ului de marketing).	4
V	Politica de preț (Obiectivele politicii de preț; Efectele structurii pieței asupra	4



	prețului; Metode de stabilire a prețurilor; Strategii de preț)	
VI	Politica de distribuție (Definirea conceptului de canal de marketing / canal de distribuție; Rolul intermediarilor în cadrul canalului de distribuție; Dimensiunile canalelor de distribuție. Conflict și cooperare în cadrul canalelor de distribuție; Distribuția fizică – definire, componente, managementul distribuției fizice)	
VII	Politica de promovare (Obiectivele politicii de promovare; Tipologia tehnicilor de promovare; Mix-ul promoțional; Strategii de promovare)	4
	Total:	28

Bibliografie minimală:

1. Bianca Dabu, *Introducere in Marketing*, suport de curs electronic, disponibil la adresa link-ul cursului din Moodle
2. Dușu Amalia – Marketing – suport de curs în IFR (în format electronic), 2016 Mihai D., Brutu M., *Management – Fundamente teoretice. Teste grilă. Aplicații*, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2014
3. Kotler, Philip, et al., *Principles of Marketing*, Pearson Education Limited, 2018, disponibil la https://opac.atmaluhur.ac.id/uploaded_files/temporary/

Bibliografie suplimentară:

1. The Ultimate Guide to Digital Marketing, disponibil la <https://www.digitalmarketer.com/digital-marketing/assets/pdf/ultimate-guide-to-digital-marketing>.
2. Blaga R., "Bazele Marketingului – aspecte asupra fundamentelor marketingului", Editura "Vasile Goldiș" University Press, Arad, 2013;
3. Neagu, O., Teodoru, M., Duma, D., "Marketing", Editura Risoprint, Cluj Napoca, 2008;
4. Smedescu I., "Marketing" - aspecte teoretice, studii de caz, aplicații, teste, Editura Universitară, București, 2008;
5. Mihai Diaconescu, Marketing, Editura Universitara, 2014;

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor și principiilor fundamentale ale marketingului. Analizarea elementelor specifice pieței și a mixului de marketing. Aplicarea noțiunilor de marketing în contexte și situații specifice activității economice.	Examen final oral	20%
		Intrebări în cadrul cursului pe parcursul semestrului (evaluare formativă)	30%
		Portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe specializarea marketing	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect			



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



10.6 Condiții de promovare

Exemplu:

- Obținerea a 50% din punctajul total

1 punct acumulat la evaluarea finală și 4 puncte acumulate la activitate pe semestru și portofoliu

Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la activitatea de marketing recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în
department
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



FIȘA DISCIPLINEI
INTRODUCERE IN MANAGEMENT
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	Introducere în management						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. DABU Bianca Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C ¹	2.9 Codul disciplinei/	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.16				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					2
Tutorat					2
Examinări					2

¹ Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Alte activități (dacă există):

X

3.7 Total ore studiu individual	22
3.8 Total ore pe semestru	50 ²
3.9 Numărul de credite	2 ³

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina își propune ca studenții să-și însușească unele concepte și legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori microeconomici și semnificația acestora, să fie capabili să realizeze corelații între variabilele economice și să înțeleagă mecanismele economiei de piață. De asemenea, disciplina urmărește să evidențieze implicațiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieții sociale precum și maniera practică în care se derulează unele activități economice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în management* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică. (1 ECTS)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
------------	--

²Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

³Se va completa conform planului de învățământ.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expositive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive (dezbateri), bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directă și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	EVOLUȚIA, CARACTERISTICILE ȘI OBIECTUL DE STUDIU AL MANAGEMENTULUI 1.1. Conținutul și evoluția conceptului de management; caracteristicile esențiale ale științei managementului; argumente în favoarea focusării prioritare a științei managementului asupra întreprinderii; evoluția concepțiilor privind principiile managementului (1 oră) 1.2. Obiectul de studiu al managementului (1 oră)	2
II	PROCESELE DE MANAGEMENT, CA OBIECT DE STUDIU AL MANAGEMENTULUI 2.1. Locul și rolul proceselor de management în cadrul proceselor de muncă; principalele faze ale exercitării procesului de management (2 ore) 2.2. Componentele de bază ale procesului de management (3 ore) 2.3. Procesele de execuție – abordare în viziune managerială (3 ore)	8
III	RELAȚIILE DE MANAGEMENT, CA OBIECT DE STUDIU AL	4



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



	MANAGEMENTULUI 3.1. Principalii factori care condiționează caracteristicile relațiilor de management (2 ore) 3.2. Modalități de concretizare a relațiilor de management (2 ore)	
IV	INSTRUMENTE SPECIFICE EXERCITĂRII PROCESELOR ȘI RELAȚIILOR DE MANAGEMENT 4.1. Strategia – instrument esențial de planificare (2 ore) 4.2. Decizia – abordată în calitate de principal instrument de management (2 ore) 4.3. Organizarea structurală a firmei (2 ore) 4.4. Organizarea informațională a firmei (2 ore) 4.5. Tehnici de management vizând stimularea creativității personalului (1 oră) 4.6. Sistemele neconvenționale de management (3 ore) 4.7. Metode specifice de management (2 ore)	14
	Total:	28

Bibliografie minimală:

1. Bianca Dabu, *Introducere in Management*, suport de curs electronic, disponibil la adresa link-ul cursului din Moodle
2. Josi, Manmohan, *Principles and Practice of Management*, 2017, ISBN 978-87-403-1785-5, <https://knowledgehub.ghamfin.org/wp-content/uploads/2024/06/Principles-and-Practice-of-Management.pdf>
3. Mihai D., Brutu M., *Management – Fundamente teoretice. Teste grilă. Aplicații*, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2014

Bibliografie suplimentară:

1. *Principles of management*, LibreTexts, 2026, disponibil la adresa file:///C:/Users/user/Downloads/Full.pdf
2. Laycock, Martin, Jeremy Francis, *WORKBOOK: INTRODUCTION TO LEADERSHIP & MANAGEMENT: SECTION 1*, <https://www.healthknowledge.org.uk/sites/default/files/documents/teaching/leadershipandm/LeadershipWorkbook.pdf>
3. Ungureanu, Emilia, Avrămescu, Tiberiu, Bâldan, Florentina Cristina-*Microeconomie. Fundamente teoretice, teste grilă și aplicații. Manual universitar pentru IFR*, Editura Universității din Pitești, 2017.
4. Quinn Susan, *Management Basics*, 2010, ISBN 978-87-7681-717-6, https://my.uopeople.edu/pluginfile.php/57436/mod_book/chapter/121631/BUS5116.Quinn.Mgmt.Basics.pdf
5. Bâldan, Florentina Cristina, *Introducere în economie, suport de curs în format electronic pentru studenții specializării LMA*, 2021.



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Cunoașterea conceptelor, principiilor și proceselor fundamentale ale managementului. Analizarea relațiilor și instrumentelor manageriale utilizate în cadrul organizațiilor. Aplicarea metodelor și tehnicilor de management în contexte organizaționale.	Examen final oral Intrebări în cadrul cursului pe parcursul semestrului (evaluare formativă) Portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe specializarea management	20% 30% 50%
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: Obținerea a 50% din punctajul total 1 punct acumulate la evaluarea finală și 4 puncte acumulate la activitate pe semestru și portofoliu Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la activitatea de management, recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în
department
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura CÎȚU

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu



FIȘA DISCIPLINEI
Didactica limbii engleze
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Didactica limbii engleze						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Amalia Georgiana Mărășescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Amalia Georgiana Mărășescu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Fac.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.II.Fac.090-4e				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					5
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	69				
3.8 Total ore pe semestru	125 ¹				
3.9 Numărul de credite	5 ²				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Pedagogie
-------------------	-----------

¹ Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

² Se va completa conform planului de învățământ.



4.2 de rezultate ale învățării

-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, unde există conexiune la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, unde există conexiune la internet.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* de către studenții care au optat pentru modulul pedagogic (partea I) și are următorul obiectiv general: familiarizarea studenților cu domeniul didacticii limbii engleze, cu conceptele ei fundamentale, cu principalele teorii și modele de aplicare a demersului didactic în domeniul vizat.

Obiective specifice

- cunoașterea și înțelegerea diferitelor concepte specifice didacticii limbii engleze, a principalelor teorii, a metodologiei, a tipologiei lecției/ activităților didactice;
- interpretarea diferitelor tendințe în domeniul modernizării metodologiei didactice;
- însușirea unor strategii active de predare-învățare-evaluare care să țină cont de cele 4 competențe fundamentale în predarea limbii engleze: înțelegerea mesajului oral, înțelegerea mesajului scris, exprimare orală, exprimare scrisă;
- utilizarea ordonată a conceptelor și teoriilor specifice didacticii limbii engleze;
- folosirea metodologiei specifice predării limbii engleze pentru elaborarea unui demers didactic, la nivel de școală generală ;
- utilizarea activităților comunicative, a metodelor, tehnicilor și strategiilor didactice, în vederea însușirii competențelor stipulate în Cadrul European, într-un mod cât mai eficient;
- respectarea normelor de deontologie profesională (a codului deontologic al profesorului), fundamentate pe opțiuni valorice explicite, specifice specialistului în științele educației și în domeniul limbii și civilizației engleze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Didactica limbii engleze* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. (2 ECTS)

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. (1 ECTS)

CP3. Utilizează dicționare. (1 ECTS)

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. (1 ECTS)

Cunoștințe	C5. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. C8. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
------------	---



Abilități	A5. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. A8. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	RA5. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expositive vor fi utilizate pentru: introducerea fundamentelor teoretice ale didacticii limbii engleze ca limbă străină; prezentarea principalelor metode de predare; explicarea principiilor care stau la baza predării sistemelor limbii și a celor patru competențe; discutarea modalităților de evaluare a performanței elevilor, a tipurilor de teste și a principiilor de alcătuire a unui test; prezentarea structurii unui plan de lecție și a modalităților de organizare a clasei și de rezolvare a problemelor care pot apărea pe parcursul unei ore.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza documentelor instituționale (programe școlare, planificări anuale); analiza critică a manualelor și a resurselor pedagogice; dezbateri privind provocările actuale ale predării limbii engleze (plurilingvism, interculturalitate, digitalizare educațională, evaluarea competențelor); simulări de situații didactice și jocuri de rol care permit studenților să experimenteze diverse tehnici de gestionare și animare a activităților de la clasă. Aceste metode favorizează reflecția critică, argumentarea pedagogică și dezvoltarea unei posturi profesionale reflexive.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: analiza unor secvențe didactice în vederea identificării obiectivelor, competențelor vizate și strategiilor utilizate; observarea documentelor autentice pentru a determina potențialul lor pedagogic; căutarea și selectarea unor resurse digitale adecvate diferitelor contexte de predare. Aceste demersuri încurajează autonomia intelectuală, spiritul analitic și capacitatea de a construi soluții pedagogice adaptate nevoilor cursanților.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: conceperea unor activități destinate dezvoltării competențelor de înțelegere orală și scrisă, precum și de exprimare orală și scrisă; elaborarea unor fișe pedagogice pornind de la documente autentice; construirea unor instrumente de evaluare conforme cu obiectivele învățării; planificarea unor unități de învățare și a unor secvențe didactice complete. Aceste metode contribuie la formarea unor competențe profesionale direct transferabile în practica didactică.

Învățarea colaborativă va fi dezvoltată prin: activități de lucru în perechi sau în grupuri pentru conceperea de activități pedagogice; analiza colectivă a unor situații de predare; realizarea unor proiecte didactice comune; sesiuni de feedback între colegi asupra secvențelor de învățare elaborate de studenți; prezentări și discuții critice privind resursele și instrumentele pedagogice utilizate în predarea limbii engleze. Aceste activități favorizează cooperarea, construirea colaborativă a cunoștințelor, schimbul de bune practici și dezvoltarea competențelor profesionale și relaționale.

Integrarea metodelor expositive, conversativ-interactive, exploratorii, acționale și colaborative urmărește dezvoltarea unei înțelegeri aprofundate a principiilor didacticii limbii engleze, precum și formarea capacității de a proiecta, implementa și evalua demersuri pedagogice adaptate exigențelor actuale ale predării limbilor. Accentul va fi pus pe articularea dintre teorie și practică, pe utilizarea resurselor autentice și pe adoptarea unei abordări reflexive care să favorizeze dezvoltarea continuă a competențelor profesionale.



9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Main Actors in the Teaching/ Learning Process. The Teacher. The Learners.	4
2.	Teaching Methods and Approaches. The Grammar-Translation Method. The Direct or Oral Method. The Audio-Lingual and Audio-Visual Approach. The Cognitive Code Approach. The Notional-Functional Approach. The Communicative Approach. The Post-Communicative Turn. Main Principles and Characteristics.	4
3.	Theories of Language and Language Learning/ Teaching. Linguistics, Sociolinguistics, Psychology and Foreign Language Teaching.	2
4.	Teaching the Language Systems (Pronunciation, Vocabulary, Grammar)	4
5.	Teaching the Language Skills (Reading, Listening, Speaking, Writing)	8
6.	Testing	2
7.	Planning	2
8.	Class Management	2
	Total:	28

Bibliografie minimală:

Mărășescu, Amalia, Note de curs, 2026, *Moodle*.

Bowen, Tim, Marks, Jonathan. *Inside Teaching*, Heinemann, 1994.

Harmer, J., *How to Teach English*, Pearson Education Limited, 2007.

Hughes, John, *ETpedia 1,000 Ideas for English Language Teachers*, Pavilion Publishing, 2018.

Mărășescu, Amalia, *Main Issues in Teaching English for Speakers of Other Languages*, Ed. Universitaria, Craiova, 2014.

Nazari, Nima A. and Riazi, A. Mehdi, *Adaptable English Language Teaching*, Taylor & Francis Ltd, 2024.

Scrivener, J., *Learning Teaching*, Macmillan, 2005.

Thornbury, Scott, *30 Language Teaching Methods*, Cambridge University Press, 2018.

Ur, Penny, *A Course in English Language Teaching*, Cambridge University Press, 2024.

Watkins, Peter, *Learning to Teach English*, Delta Publishing, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Crompton, H., Edmett, A., Ichaporia, N., & Burke, D., *AI and English language teaching: Affordances and challenges in British Journal of Educational Technology*, nr. 55, 2024, pp. 2503–2529.

Motteram, G., & Dawson, S., *What's changed in English Language Teaching? A review of change in the teaching and learning of English and in teacher education and development from 2014-2024*, British Council, 2025.

Rea-Dickins, Pauline, Germaine, *Evaluation*, Oxford University Press, 1993.

Teeler, D., Gray, P., *How to Use the Internet in ELT*, Longman, 2005.

Vizental, Adriana, *Metodica predării limbii engleze*, Iași, Polirom, 2008.



LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Ideal Teacher. The Ideal Learner. The Ideal Lesson.	4
2.	Types of Learners and Teachers. Right-Brained vs. Left-Brained People. Visual, Auditory and Kinesthetic Learners and Teachers.	3
3.	Teaching Methods and Approaches. Individual Research.	3
4.	Teaching the Language Systems (Pronunciation, Vocabulary, Grammar). Practical Activities	6
5.	Teaching the Language Skills (Reading, Listening, Speaking, Writing) Practical Activities	8
6.	Testing Practical Activities	4
	Total:	28

Bibliografie minimală:

Mărășescu, Amalia, Note de seminar, 2026, Moodle.

Harmer, J., *The Practice of English Language Teaching*, Longman, 1994.

Hughes, John, *ETpedia 1,000 Ideas for English Language Teachers*, Pavilion Publishing, 2018.

Lewis, M., Hill, J., *Practical Techniques for Language Teaching*, Language Teaching Publications, Hove, 1985.

Strasser, Thomas, *Mind the App!: Inspiring Internet Tools and Activities to Engage Your Students*, 2021.

Watkins, Peter, *Learning to Teach English*, Delta Publishing, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Byrne, D., *Techniques for Classroom Interaction*, Longman, London, 1992.

Din, Kamal Ud, *Understanding English Language Teaching in EFL Context. From Idea to Practicality*, Taylor & Francis Ltd, 2024.

Mărășescu, Amalia, *Memories and the Journey Towards Becoming a (Good) English Literature Teacher, în Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr. 35, 2024, pp. 254-264.



10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Calitatea și coerența tratării subiectelor	Examen scris	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare	Evaluare orală	30%
	Verificarea calitativă și cantitativă a temei pentru acasă	Evaluare orală și scrisă	20%

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total, cu respectarea cerințelor aferente formelor de evaluare, și evidențierea unui nivel satisfăcător de competență lingvistică. Studentul trebuie să utilizeze adecvat principalele noțiuni studiate și să demonstreze capacitatea de înțelegere a acestora.

De asemenea, este necesară aplicarea cunoștințelor dobândite la realizarea unor sarcini practice de tip secvențe didactice și manifestarea unui nivel adecvat de autonomie în utilizarea limbii engleze.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Amalia Mărășescu

Conf. univ. dr. Amalia Mărășescu

Data avizării în
departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în
Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București



Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Voluntariat 4

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	<i>Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)</i>
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Voluntariat 4						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C'	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.18				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					-
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					-
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					-
Tutorat					-
Examinări					-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat					5
3.7 Total ore studiu individual	75				
3.8 Total ore pe semestru					
3.9 Numărul de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-



5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:

- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenariat:

- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:

- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:

- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:

- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă



Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.
	RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	70
	Total:	70
Bibliografie: <i>Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activitățile de voluntariat</i> , Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București, 2024.		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------



Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București



Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Demonstrarea capacității de a valorifica oportunitățile culturale cu potențial economic Demonstrarea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor	Raport de activitate	80 %
		-	
	Conștientizarea valorii activității desfășurate	Examen oral	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Îndeplinirea activităților obligatorii: Participarea la acțiunile de voluntariat organizate de Organizația gazdă (70 ore cel puțin) și întocmirea Raportului de activitate (5 ore). - Să dezvolte abilități de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse - Să îmbunătățească colaborarea în echipă și flexibilitatea în muncă - Să respecte regulile și programul de lucru			

Data completării

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

03.06.2026

Conf. univ .dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

23.06.2026

Data aprobării în Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026